

**Bedienungsanweisung  
Navodila za uporabo**

**325HE3 325HE4**



Lesen Sie die Bedienungsanweisung sorgfältig durch und machen Sie sich mit dem Inhalt vertraut, bevor Sie das Gerät benutzen.

Natančno preberite navodila za uporabo in se prepričajte, da ste jih razumeli, predno začnete z uporabo stroja.

**DE (2-23)**  
**SI (24-45)**

# SYMBOLERKLÄRUNG

## Symbole

**WARNUNG!** Eine unsachgemäß oder nachlässig angewendete Heckenschere kann zu einem gefährlichen Gerät werden und schwere oder gar lebensgefährliche Verletzungen verursachen. Es ist sehr wichtig, dass Sie den Inhalt dieser Bedienungsanleitung lesen und verstehen.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und machen Sie sich mit dem Inhalt vertraut, bevor Sie das Gerät benutzen.

Benutzen Sie immer:

- Schutzhelm in Bereichen, in denen Gefahr durch herabfallende Gegenstände bestehen kann
- Einen zugelassenen Gehörschutz
- Zugelassener Augenschutz

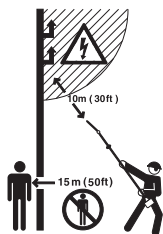
Dieses Produkt stimmt mit den geltenden CE-Richtlinien überein.

Schneidendes Werkzeug. Das Werkzeug nicht berühren, ohne zuvor den Motor abzustellen.

Dieses Gerät ist nicht elektrisch isoliert. Wenn das Gerät in Kontakt mit oder in die Nähe von stromführenden Leitungen kommt, können Todesfälle oder schwere Verletzungen die Folge sein. Elektrizität kann über einen sogenannten Spannungsbogen von einem Punkt zu einem anderen übertragen werden. Je höher die Spannung, desto größer die Entfernung, über die Elektrizität übertragen werden kann. Elektrizität kann auch durch Äste und andere Gegenstände übertragen werden, besonders dann, wenn diese feucht sind. Mit dem Gerät immer einen Abstand von mindestens 10 m zu einer stromführenden Leitung und/oder Gegenständen, die mit dieser in Kontakt stehen, einhalten. Wenn Sie mit einem kürzeren Sicherheitsabstand arbeiten müssen, wenden Sie sich immer an den aktuellen Stromversorger, um sicherzustellen, dass die Spannung ausgeschaltet ist, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.

Das Gerät kann gefährlich sein! Der Anwender des Geräts hat darauf zu achten, dass während der Arbeit keine Menschen oder Tiere näher als 15 m herankommen.

Pfeile, die die Grenzen für die Platzierung des Handgriffhalters markieren.



Stets zugelassene Schutzhandschuhe tragen.



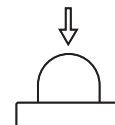
Rutschfeste und stabile Stiefel oder Schuhe tragen.



Choke



Kraftstoffpumpe

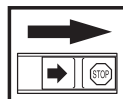


Umweltbelastende Geräuschemissionen gemäß der Richtlinie der Europäischen Gemeinschaft. Die Emission des Gerätes ist im Kapitel Technische Daten und auf dem Geräteschild angegeben.

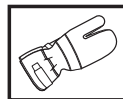


**Sonstige Symbole/Aufkleber am Gerät beziehen sich auf spezielle Zertifizierungsanforderungen, die in bestimmten Ländern gelten.**

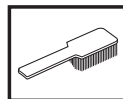
Zum Abstellen des Motors den Stoppschalter auf Stopp stellen. **ACHTUNG!** Der Stoppschalter geht automatisch in die Startstellung zurück. Um ein ungewolltes Starten zu vermeiden, muss bei Montage, Kontrolle und/oder Wartung daher stets die Zündkappe von der Zündkerze entfernt werden.



Stets zugelassene Schutzhandschuhe tragen.



Regelmäßige Reinigung ist notwendig.



Visuelle Kontrolle.



Schutzbrille oder Gesichtsschutz müssen benutzt werden.



# INHALT

## Inhalt

### SYMBOLERKLÄRUNG

Symbole ..... 2

### INHALT

Inhalt ..... 3

Vor dem Start ist Folgendes zu beachten: ..... 3

### EINLEITUNG

Sehr geehrter Kunde! ..... 4

### WAS IST WAS?

Was ist was? ..... 5

### ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Wichtig ..... 6

Persönliche Schutzausrüstung ..... 6

Sicherheitsausrüstung des Gerätes ..... 7

### MONTAGE

Montage des Handgriffs ..... 10

Anpassung des Tragegurts ..... 10

Montage des Stoßschutzes ..... 10

### UMGANG MIT KRAFTSTOFF

Sicherer Umgang mit Kraftstoff ..... 11

Kraftstoff ..... 11

Tanken ..... 12

### STARTEN UND STOPPEN

Kontrolle vor dem Start ..... 13

Starten und stoppen ..... 13

### ARBEITSTECHNIK

Allgemeine Arbeitsvorschriften ..... 15

Transportstellung ..... 17

### WARTUNG

Vergaser ..... 18

Schalldämpfer ..... 18

Kühlsystem ..... 19

Zündkerze ..... 19

Luffilter ..... 19

Getriebe ..... 20

Reinigung und Schmierung ..... 20

Wartungsschema ..... 21

### TECHNISCHE DATEN

Technische Daten ..... 22

EG-Konformitätserklärung ..... 23

## Vor dem Start ist Folgendes zu beachten:

Die Bedienungsanweisung sorgfältig durchlesen.



**WARNUNG!** Eine längerfristige Beschallung mit Lärm kann zu bleibenden Gehörschäden führen. Daher stets einen zugelassenen Gehörschutz tragen.



**WARNUNG!** Unter keinen Umständen darf die ursprüngliche Konstruktion des Gerätes ohne Genehmigung des Herstellers geändert werden. Es ist immer Originalzubehör zu verwenden. Unzulässige Änderungen und/oder unzulässiges Zubehör können zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen des Anwenders oder anderer Personen führen.



**WARNUNG!** Eine unsachgemäß oder nachlässig angewendete Heckenschere kann zu einem gefährlichen Gerät werden und schwere oder gar lebensgefährliche Verletzungen verursachen. Es ist sehr wichtig, dass Sie den Inhalt dieser Bedienungsanweisung lesen und verstehen.

---

# EINLEITUNG

---

## Sehr geehrter Kunde!

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf eines Husqvarna-Produkts! Husqvarnas Geschichte reicht bis ins Jahr 1689 zurück, als König Karl XI eine Fabrik an den Ufern des Flusses Huskvarna errichten ließ, in der Musketen gefertigt werden sollten. Die Lage am Huskvarna bot sich an, da der Fluss zur Erzeugung von Wasserkraft verwendet wurde und so als Wasserkraftwerk diente. In den mehr als 300 Jahren seit dem Bestehen des Husqvarna-Werks wurden unzählige Produkte hergestellt, angefangen von Holzöfen bis hin zu modernen Küchenmaschinen, Nähmaschinen, Fahr- und Motorrädern usw. 1956 wurde der erste Motorrasenmäher auf den Markt gebracht, gefolgt von der Motorsäge 1959, und in diesem Bereich ist Husqvarnas auch heute tätig.

Husqvarna ist gegenwärtig einer der weltführenden Hersteller von Forst- und Gartenmaschinen und legt vor allem Wert auf Qualität und Leistungskraft. Das Unternehmenskonzept umfasst die Entwicklung, Herstellung und den Vertrieb von Produkten für den Einsatz in Wald und Garten sowie in der Bauindustrie. Husqvarnas Ziel ist es, auch in den Bereichen Ergonomie, Benutzerfreundlichkeit, Sicherheit und Umwelt führend zu sein – dies lässt sich an vielen Details erkennen, die aus diesen Gesichtspunkten heraus entwickelt wurden.

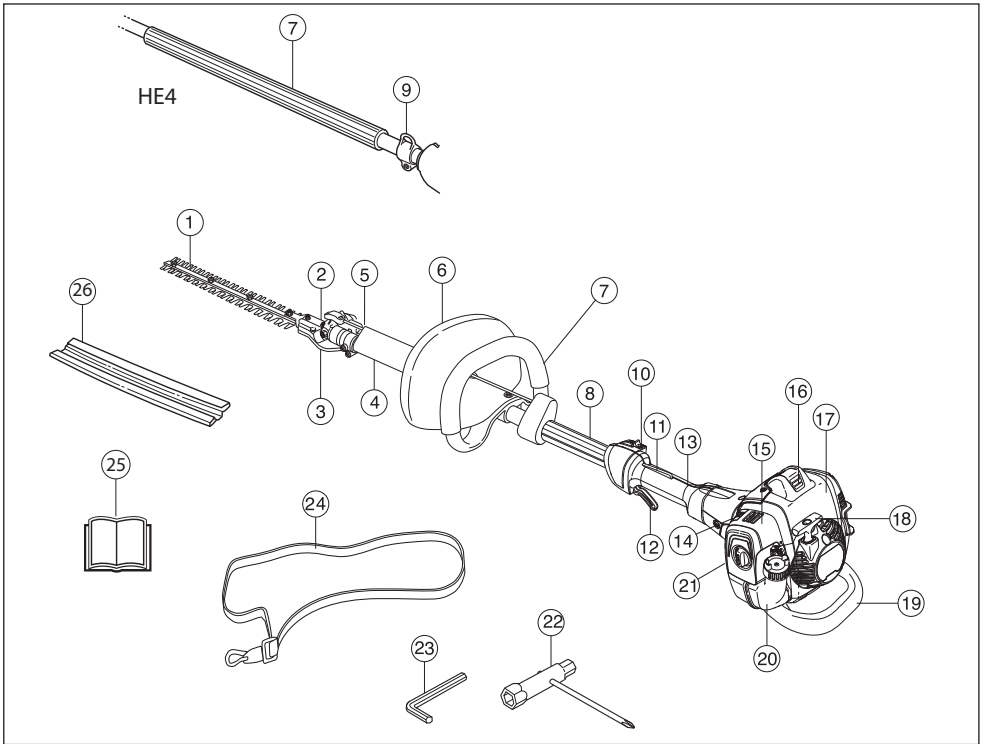
Wir sind überzeugt, dass Sie mit der Qualität und Leistung unserer Produkte über lange Jahre mehr als zufrieden sein werden. Mit dem Erwerb unserer Produkte erhalten Sie professionelle Hilfe bei Reparaturen und Service, falls doch einmal etwas passieren sollte. Haben Sie die Maschine nicht bei einem unserer Vertragshändler gekauft, fragen Sie dort nach der nächsten Servicewerkstatt.

Wir hoffen, dass Sie mit Ihrer Maschine über lange Jahre zufrieden sein werden. Denken Sie daran, diese Bedienungsanleitung sicher aufzubewahren. Die genaue Befolgung ihres Inhalts (Verwendung, Service, Wartung usw.) verlängert die Lebensdauer der Maschine erheblich und erhöht zudem ihren Wiederverkaufswert. Sollten Sie Ihre Maschine verkaufen, händigen Sie dem neuen Besitzer bitte auch die Bedienungsanleitung aus.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Husqvarna-Produkt entschieden haben.

Die Husqvarna AB arbeitet ständig an der Weiterentwicklung ihrer Produkte und behält sich daher das Recht auf Änderungen ohne vorherige Ankündigung, z. B. von Form und Aussehen, vor.

# WAS IST WAS?



## Was ist was?

- |   |                            |
|---|----------------------------|
| 1 Schneidwerk                           | 14 Choke                   |
| 2 Schmiernippel und Fetteinfüllstopfen. | 15 Luftfiltergehäuse       |
| 3 Winkelgetriebe                        | 16 Zündkappe und Zündkerze |
| 4 Führungsrohr                          | 17 Zylinderdeckel          |
| 5 Handgriff Winkeleinstellung           | 18 Starthandgriff          |
| 6 Handschutz                            | 19 Stoßschutz (325HE4)     |
| 7 Vorderer Handgriff                    | 20 Kraftstofftank          |
| 8 Drehknopf Winkeleinstellung           | 21 Kraftstoffpumpe         |
| 9 Aufhängehaken Tragegurt (325HE4)      | 22 Kombischlüssel          |
| 10 Stoppschalter                        | 23 Inbusschlüssel          |
| 11 Gashebelsperre                       | 24 Gurtsystem (325HE4)     |
| 12 Gashebel                             | 25 Bedienungsanleitung     |
| 13 Hinterer Handgriff                   | 26 Transportschutz         |

# ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

## Wichtig

### WICHTIG!

Die Heckenschere ist nur für das Schneiden von Ästen und Zweigen konstruiert.

Niemals mit einem Gerät arbeiten, das ohne Zustimmung des Herstellers modifiziert wurde und nicht länger mit der Originalausführung übereinstimmt.

Nationale oder regionale Bestimmungen regeln ggf. die Verwendung. Die festgelegten Bestimmungen erfüllen.

Arbeiten Sie niemals mit dem Gerät, wenn Sie müde sind, Alkohol getrunken oder Medikamente eingenommen haben, da hierdurch Sehkraft, Urteilsvermögen oder Körperkontrolle beeinträchtigt werden können.

Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Siehe die Anweisungen unter der Überschrift "Persönliche Schutzausrüstung".

Benutzen Sie das Gerät niemals bei extremen Klimaverhältnissen wie strenger Kälte oder sehr heißem und/oder feuchtem Klima.

Niemals mit einem defekten Gerät arbeiten. Die Kontroll-, Wartungs- und Serviceanweisungen in dieser Bedienungsanweisung sind genau zu befolgen. Gewisse Wartungs- und Servicemaßnahmen sind von geschulten, qualifizierten Fachleuten auszuführen. Siehe Anweisungen unter dem Titel Wartung.

Alle Gehäuse- und Schutzteile müssen vor dem Start montiert werden. Sicherstellen, dass Zündkappe und Zündkabel unbeschädigt sind, um elektrische Schläge zu vermeiden.



**WARNUNG! Diese Maschine erzeugt beim Betrieb ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann sich unter bestimmten Bedingungen auf die Funktionsweise aktiver oder passiver medizinischer Implantate auswirken. Um die Gefahr für schwere oder tödliche Verletzungen auszuschließen, sollten Personen mit einem medizinischen Implantat vor der Nutzung dieser Maschine ihren Arzt und den Hersteller des Implantats konsultieren.**



**WARNUNG! Einen Motor in einem geschlossenen oder schlecht belüfteten Raum laufen zu lassen, kann zum Tod durch Ersticken oder Kohlenmonoxidvergiftung führen.**



**WARNUNG! Niemals Kindern erlauben, das Gerät zu benutzen oder sich in seiner Nähe aufzuhalten. Da das Gerät mit einem rückfedernden Stoppschalter ausgerüstet ist und mit geringer Geschwindigkeit und Kraft am Starthandgriff gestartet werden kann, können u. U. auch kleine Kinder die Kraft aufbringen, die zum Starten erforderlich ist. Dies kann zu schweren Verletzungen führen. Daher ist stets die Zündkappe zu entfernen, wenn das Gerät ohne Aufsicht ist.**



**WARNUNG! Falsche Messer können die Unfallgefahr erhöhen.**

## Persönliche Schutzausrüstung

### WICHTIG!

Eine unsachgemäß oder nachlässig angewendete Heckenschere kann zu einem gefährlichen Gerät werden und schwere oder gar lebensgefährliche Verletzungen verursachen. Es ist sehr wichtig, dass Sie den Inhalt dieser Bedienungsanweisung lesen und verstehen.

Bei der Benutzung des Gerätes muss die vorgeschriebene persönliche Schutzausrüstung angewendet werden. Die persönliche Schutzausrüstung beseitigt nicht die Unfallgefahr, begrenzt aber den Umfang der Verletzungen und Schäden. Bei der Wahl der Schutzausrüstung einen Fachhändler um Rat fragen.



**WARNUNG! Bei Benutzung von Gehörschützern immer auf Warnsignale oder Zurufe achten. Den Gehörschutz immer abnehmen, sobald der Motor abgestellt ist.**

## GEHÖRSCHUTZ

Ein Gehörschutz mit ausreichender Dämmwirkung ist zu tragen.



## AUGENSCHUTZ

Es ist immer ein zugelassener Augenschutz zu tragen. Bei der Benutzung eines Visiers ist auch eine zugelassene Schutzbrille zu tragen. Zugelassene Schutzbrillen sind in diesem Falle diejenigen, die die Normen ANSI Z87.1 für die USA bzw. EN 166 für EU-Länder erfüllen.



## HANDSCHUHE

Handschuhe sind dann zu tragen, wenn dies notwendig ist, z. B. bei der Montage der Schneidausrüstung.



# ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

## STIEFEL

Rutschfeste und stabile Stiefel oder Schuhe tragen.



## KLEIDUNG

Kleidung aus reißfestem Material wählen und nicht zu weite Kleidungsstücke tragen, die sich leicht im Unterholz verfangen können. Stets kräftige lange Hosen tragen. Keinen Schmuck, kurze Hosen oder Sandalen tragen und nicht barfuß gehen. Schulterlanges Haar nicht offen tragen.

## ERSTE HILFE

Ein Erste-Hilfe-Set soll immer griffbereit sein.



## Sicherheitsausrüstung des Gerätes

In diesem Abschnitt werden einzelnen Teile der Sicherheitsausrüstung des Gerätes beschrieben, welche Funktion sie haben und wie ihre Kontrolle und Wartung ausgeführt werden sollen, um sicherzustellen, dass sie funktionsfähig sind. (Siehe Kapitel Was ist was? um herauszufinden, wo die Sicherheitsdetails an Ihrem Gerät zu finden sind).

Die Lebensdauer der Maschine kann verkürzt werden und die Unfallgefahr kann steigen, wenn die Wartung der Maschine nicht ordnungsgemäß und Service und/oder Reparaturen nicht fachmännisch ausgeführt werden. Weitere Informationen erteilt Ihnen gerne die nächste Servicewerkstatt.

### WICHTIG!

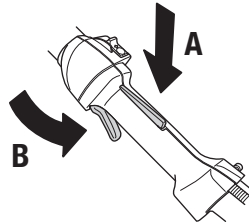
Service und Reparatur des Gerätes erfordern eine Spezialausbildung. Dies gilt besonders für die Sicherheitsausrüstung des Gerätes. Wenn Ihr Gerät den unten aufgeführten Kontrollanforderungen nicht entspricht, müssen Sie Ihre Servicewerkstatt aufsuchen. Beim Kauf eines unserer Produkte wird gewährleistet, dass Reparatur- oder Servicearbeiten fachmännisch ausgeführt werden. Sollte der Verkäufer Ihres Gerätes nicht an unser Fachhändler-Service-Netz angeschlossen sein, fragen Sie nach unserer nächstgelegenen Servicewerkstatt.



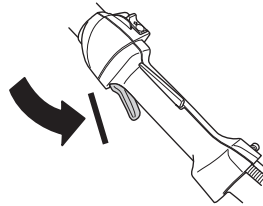
**WARNUNG! Benutzen Sie nie ein Gerät mit defekter Sicherheitsausrüstung. Die Sicherheitsausrüstung des Gerätes muss so kontrolliert und gewartet werden, wie dies in diesem Abschnitt beschrieben wird. Wenn Ihr Gerät den Kontrollanforderungen nicht entspricht, muss eine Servicewerkstatt aufgesucht werden.**

## Gashebelsperre

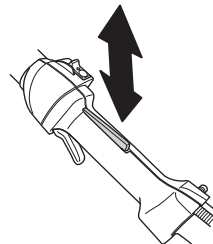
Die Gashebelsperre soll die unbeabsichtigte Betätigung des Gashebels verhindern. Durch Drücken der Sperre (A) im Handgriff (= wenn man den Handgriff hält) wird der Gashebel (B) gelöst. Wird der Handgriff losgelassen, werden Gashebel und Gashebelsperre wieder in ihre Ausgangsstellung zurückgestellt. Dies geschieht mit Hilfe von zwei voneinander unabhängigen Rückzugfedersystemen. In dieser Stellung wird der Gashebel im Leerlauf automatisch gesichert.



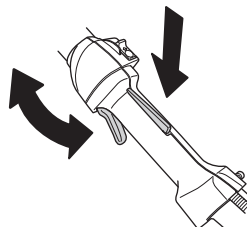
Kontrollieren, ob der Gashebel in Leerlaufstellung gesichert ist, wenn sich die Gashebelsperre in Ausgangsstellung befindet.



Die Gashebelsperre eindrücken und kontrollieren, ob sie in die Ausgangsstellung zurückkehrt, wenn sie losgelassen wird.

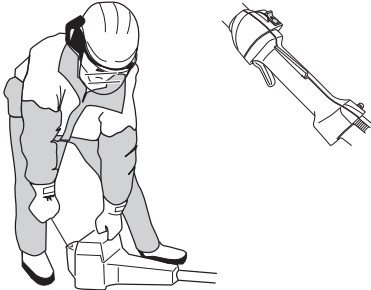


Kontrollieren, ob Gashebel und Gashebelsperre mit dem dazugehörigen Rückzugfedersystem leicht funktionieren.



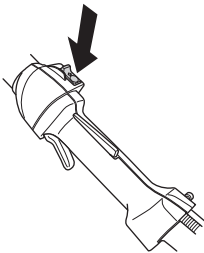
# ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Siehe die Anweisungen unter der Überschrift Start. Die Heckenschere starten und Vollgas geben. Den Gashebel loslassen und kontrollieren, ob die Messer völlig zum Stillstand kommen. Wenn die Messer sich bewegen, während sich der Gashebel in Leerlaufstellung befindet, ist der Leerlauf des Vergasers einzustellen. Siehe die Anweisungen unter der Überschrift Wartung.



## Stopschalter

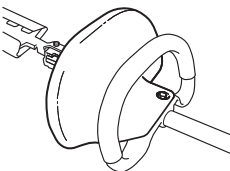
Mit dem Stopschalter wird der Motor abgestellt.



Den Motor starten und kontrollieren, ob der Motor stoppt, wenn der Stopschalter in Stoppstellung geführt wird.

## Handschutz

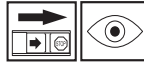
Der Handschutz soll die Hand davor schützen, mit den arbeitenden Messern in Berührung zu kommen, z. B. wenn dem Benutzer der vordere Handgriff aus der Hand gleitet.



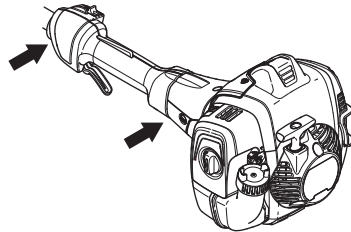
Kontrollieren, ob der Handschutz fest sitzt.

Kontrollieren, ob der Handschutz intakt ist.

## Antivibrationsssystem



Das Gerät ist mit einem Antivibrationsystem ausgerüstet, das die Vibrationen wirkungsvoll dämpft und so für angenehmere Arbeitsbedingungen sorgt.



Das Antivibrationsystem reduziert die Übertragung von Vibrationen zwischen Motoreinheit/Schneidausrüstung und dem Handgriffssystem des Gerätes.

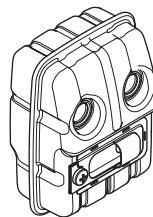


**WARNUNG! Personen mit Blutkreislaufstörungen, die zu oft Vibrationen ausgesetzt werden, laufen Gefahr, Schäden an den Blutgefäßen oder am Nervensystem davonzutragen. Gehen Sie zum Arzt, wenn Sie an Ihrem Körper Symptome feststellen, die auf Vibrationsschäden deuten. Beispiele solcher Symptome sind: Einschlafen von Körperteilen, Gefühlsverlust, Jucken, Stechen, Schmerz, Verlust oder Beeinträchtigung der normalen Körperkraft, Veränderungen der Hautfarbe oder der Haut. Diese Symptome treten am häufigsten in den Fingern, Händen oder Handgelenken auf. Bei niedrigen Temperaturen kann erhöhte Gefahr bestehen.**

## Schalldämpfer



Der Schalldämpfer soll den Geräuschpegel so weit wie möglich senken und die Abgase des Motors vom Anwender fernhalten. Mit Katalysator ausgestattete Schalldämpfer reduzieren zudem den Schadstoffgehalt der Abgase.





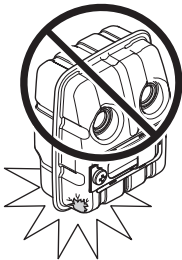
# ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

In Ländern mit warmem, trockenem Klima besteht erhöhte Brandgefahr. Bestimmte Schalldämpfer haben wir deshalb mit einem sog. Funken-fängernetz ausgestattet. Kontrollieren Sie, ob der Schalldämpfer Ihres Geräts ein solches Netz hat.

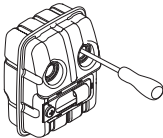


Für Schalldämpfer ist es sehr wichtig, dass die Kontroll-, Wartungs- und Serviceanweisungen befolgt werden.

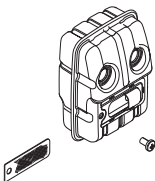
Niemals ein Gerät mit defektem Schalldämpfer benutzen.



Regelmäßig kontrollieren, ob der Schalldämpfer fest am Gerät montiert ist.



Ist der Schalldämpfer Ihres Gerätes mit einem Funkenfangnetz versehen, muss dieses regelmäßig gereinigt werden. Ein verstopftes Netz verursacht ein Heißlaufen des Motors mit schweren Motorschäden als Folge.



**WARNUNG!** Der Katalysatorschalldämpfer ist bei Betrieb und auch noch nach dem Ausschalten sehr heiß. Dies gilt auch für den Leerlaufbetrieb. Berühren kann zu Verbrennungen führen. Achten Sie auf die Feuergefahr!



**WARNUNG!** Der Schalldämpfer enthält Chemikalien, die karzinogen sein können. Falls der Schalldämpfer beschädigt wird, vermeiden Sie es, mit diesen Stoffen in Berührung zu kommen.



**WARNUNG!** Die Motorabgase sind heiß und können Funken enthalten, die einen Brand verursachen können. Aus diesem Grunde sollte das Gerät niemals im Innenbereich oder in der Nähe von feuergefährlichen Stoffen gestartet werden!

## Messer



Motor abstellen. Das Zündkerzenkabel von der Zündkerze abziehen.

Um ein gutes Schneidresultat zu erzielen, muss der Kontaktdruck zwischen den Messern korrekt sein. Zum Justieren des Kontaktdrucks die Schrauben auf der Unterseite des Messerbalkens im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag eindrehen. Dann die Schraube gegen den Uhrzeigersinn 1/4 Umdrehung lockern. Die Schraube mit der Gegenmutter auf der Oberseite des Messerbalkens fixieren. Sicherstellen, dass die Schraube nicht fester angezogen ist, als dass sich die Unterlegscheibe unter dem Schraubenkopf seitlich verschieben lässt.



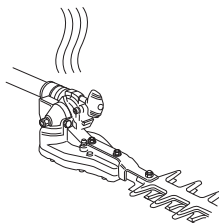
Bei korrekter Einstellung soll das Spiel zwischen den Klingen, gemessen an den Schrauben, 0,2-0,4 mm betragen.

Die Schneiden der Messer sind zum Feilen zu hart. Stumpfe Messer sind mit einer Schleifmaschine zu schärfen.

Verbogene oder beschädigte Messer austauschen.

## Getriebe

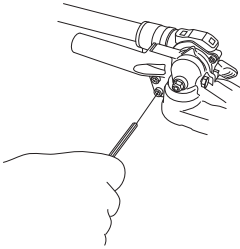
Nach der Arbeit mit dem Gerät ist das Getriebe heiß. Um Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie das Getriebegehäuse nicht.



# MONTAGE

## Montage des Handgriffs

Den Handgriff mit zwei Schrauben montieren.



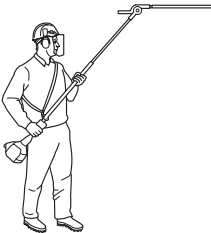
## Anpassung des Tragegurts

(325HE4)



Der Tragegurt ist immer zusammen mit dem Gerät zu benutzen, damit Sie maximale Kontrolle über das Gerät haben und damit Arme und Rücken nicht so schnell müde werden.

- 1 Den Tragegurt anlegen.
- 2 Das Gerät am Aufhänghaken des Tragegurts einhängen.
- 3 Die Länge des Tragegurtes so einstellen, dass sich der Aufhänghaken etwa auf der Höhe Ihrer rechten Hüfte befindet.

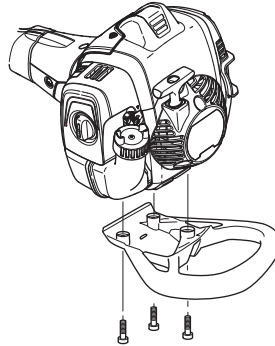


## Montage des Stoßschutzes

(325HE4)



Bringen Sie den Schutz mit drei Schrauben an. Ziehen Sie die Schrauben an. (4 Nm). Nach ca. 20 Betriebsstunden der Maschine müssen die Schrauben auf 4 Nm nachgezogen werden.



# UMGANG MIT KRAFTSTOFF

## Sicherer Umgang mit Kraftstoff

Das Gerät niemals starten, wenn:

- 1 Wenn Kraftstoff darüber verschüttet wurde. Alles abwischen und restliches Benzin verdunsten lassen.
- 2 Wenn Sie Kraftstoff über sich selbst oder Ihre Kleidung verschüttet haben, ziehen Sie sich um. Waschen Sie die Körperteile, die mit dem Kraftstoff in Berührung gekommen sind. Wasser und Seife verwenden.
- 3 Wenn es Kraftstoff leckt. Tankdeckel und Tankleitungen regelmäßig auf Undichtigkeiten überprüfen. Im Falle einer Leckage, wenden Sie Service-Agent.

## Transport und Aufbewahrung

- Das Gerät und den Kraftstoff so transportieren und aufbewahren, dass bei eventuellen Undichtigkeiten entweichende Dämpfe oder Kraftstoff nicht mit Funken oder offenem Feuer in Kontakt kommen können, z. B. von Elektrogeräten, Elektromotoren, elektrischen Kontakten/Schaltern oder Heizkesseln.
- Zum Transport und zur Aufbewahrung von Kraftstoff sind speziell für diesen Zweck vorgesehene und zugelassene Behälter zu verwenden.
- Bei längerer Aufbewahrung des Geräts ist der Kraftstofftank zu leeren. An der nächsten Tankstelle können Sie erfahren, wie Sie überschüssigen Kraftstoff am besten entsorgen. Entleeren Sie den Tank in einen geeigneten Behälter und an einem gut durchlüfteten Ort.
- Vor der Langzeitaufbewahrung sicherstellen, dass die Maschine gründlich gesäubert und komplett gewartet wurde.
- Bei Transport oder Aufbewahrung des Gerätes muss der Transportschutz für die Schneidausrüstung immer montiert sein.
- Sichern Sie die Maschine während des Transports.
- Um ein ungewolltes Starten des Motors zu vermeiden, ist die Zündkappe bei der Langzeitaufbewahrung und bei allen Servicemaßnahmen zu entfernen, sowie wenn das Gerät ohne Aufsicht ist.
- Lassen Sie die Heckenschere nach der Verwendung abkühlen, ehe Sie sie einlagern.



**WARNUNG! Beim Umgang mit Kraftstoff vorsichtig sein. Denken Sie an das Feuer- und Explosionsrisiko und an die Gefahr des Einatmens.**

## Kraftstoff

**ACHTUNG!** Das Gerät ist mit einem Zweitaktmotor ausgestattet und daher ausschließlich mit einer Mischung aus Benzin und Zweitaktöl zu betreiben. Damit das Mischungsverhältnis richtig ist, muss die beizumischende Ölmenge unbedingt genau abgemessen werden. Wenn kleine Kraftstoffmengen gemischt werden, wirken sich auch kleine Abweichungen bei der Ölmenge stark auf das Mischungsverhältnis aus.



**WARNUNG! Kraftstoff und Kraftstoffdämpfe sind sehr feuergefährlich und können beim Einatmen und auf der Haut schwere Schäden verursachen. Beim Umgang mit Kraftstoff ist daher Vorsicht geboten und für eine gute Belüftung zu sorgen.**



**WARNUNG! Beim Umgang mit Kraftstoff für gute Belüftung sorgen.**

## Benzin



**ACHTUNG!** Stets Qualitätsbenzin mit Ölbeimischung mit mind. 90 Oktan (ROZ) verwenden. Wenn Ihr Gerät mit Katalysator ausgestattet ist (siehe Kapitel Technische Daten), muss stets bleifreies Qualitätsbenzin mit Ölbeimischung verwendet werden. Verbleites Benzin zerstört den Katalysator.

Wenn umweltgerechtes sog. Alkylatbenzin zur Verfügung steht, ist dieses zu verwenden.



Ethanol-Kraftstoffgemisch, E10 kann verwendet werden (max. 10 %ige Ethanol-Mischung). Die Verwendung von Ethanol-Mischungen höher als E10 führt zu Magerlauf, der Motorschäden verursachen kann.

- Als niedrigste Oktanzahl wird ROZ 90 empfohlen. Wenn der Motor mit Benzin einer niedrigeren Oktanzahl als 90 betrieben wird, läuft er nicht einwandfrei. Das führt zu erhöhten Motortemperaturen, die schwere Motorschäden verursachen können.
- Wenn kontinuierlich bei hohen Drehzahlen gearbeitet wird, ist eine höhere Oktanzahl zu empfehlen.

# UMGANG MIT KRAFTSTOFF

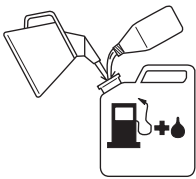
## Zweitaktöl

- Das beste Resultat und die beste Leistung wird mit HUSQVARNA-Zweitaktmotoröl erzielt, das speziell für unsere luftgekühlten Zweitaktmotoren hergestellt wird.
- Niemals Zweitaktöl für wassergekühlte Außenbordmotoren, sog.Outboardoil (TCW), verwenden.
- Niemals Öl für Viertaktmotoren verwenden.
- Eine unzureichende Ölqualität oder ein zu fettes Öl/ Kraftstoff-Gemisch kann die Funktion des Katalysators beeinträchtigen und seine Lebensdauer reduzieren.
- Mischungsverhältnis  
1:50 (2 %) mit HUSQVARNA-Zweitaktöl.  
1:33 (3 %) mit anderen Ölen für luftgekühlte Zweitaktmotoren der Klasse JASO FB/ISO EGB.

Benzin, Liter	Zweitaktöl, Liter	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

## Mischen

- Benzin und Öl stets in einem sauberen, für Benzin zugelassenen Behälter mischen.
- Immer zuerst die Hälfte des Benzins, das gemischt werden soll, einfüllen. Danach die gesamte Ölmenge einfüllen. Die Kraftstoffmischung mischen (schütteln). Dann den Rest des Benzins dazugeben.
- Vor dem Einfüllen in den Tank der Maschine die Kraftstoffmischung noch einmal sorgfältig mischen (schütteln).



- Kraftstoff höchstens für einen Monat im Voraus mischen.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, den Kraftstofftank entleeren und reinigen.



**WARNUNG!** Der Schalldämpfer des Katalysators ist sehr heiß, sowohl beim Betrieb als auch nach dem Abstellen. Dies gilt auch bei Leerlaufbetrieb. Die Brandgefahr beachten, besonders wenn sich feuergefährliche Stoffe und/oder Gase in der Nähe befinden.

## Tanken



**WARNUNG!** Folgende Vorsichtsmaßnahmen verringern die Feuergefahr:

**Den Kraftstoff draußen in Abwesenheit von Funken und Flammen mischen und eingießen.**

**Beim Tanken nicht rauchen und jegliche Wärmequellen vom Kraftstoff fernhalten.**

**Niemals bei laufendem Motor tanken.**

**Den Motor abstellen und vor dem Tanken einige Minuten abkühlen lassen. Füllen Sie Kraftstoff nur in einem belüfteten Bereich nach. Füllen Sie niemals in Innenräumen Kraftstoff nach.**

**Den Tankdeckel stets vorsichtig öffnen, so dass sich ein evtl. vorhandener Überdruck langsam abbauen kann.**

**Den Tankdeckel nach dem Tanken wieder sorgfältig zudrehen.**

**Die Maschine vor dem Start immer aus dem Auftankbereich und von der Auftankquelle weg bewegen.**

- Verwenden Sie einen Kraftstoffbehälter mit Überfüllungsschutz.
- Wenn Kraftstoff darüber verschüttet wurde. Alles abwischen und restliches Benzin verdunsten lassen.
- Um den Tankdeckel herum sauberwischen. Verunreinigungen im Tank verursachen Betriebsstörungen.
- Vor dem Einfüllen in den Tank den Behälter noch einmal schütteln, damit der Kraftstoff gut gemischt ist.



**Min 3m  
(10ft)**

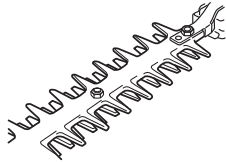


# STARTEN UND STOPPEN

## Kontrolle vor dem Start



- Den Arbeitsbereich inspizieren. Gegenstände, die weggeschleudert werden können, entfernen.
- Die Schneidausrüstung kontrollieren. Niemals mit stumpfen, gesprungenen oder beschädigten Messern arbeiten.



- Kontrollieren, ob das Gerät in einwandfreiem Zustand ist. Kontrollieren, ob alle Muttern und Schrauben angezogen sind.
- Dafür sorgen, dass das Getriebe ausreichend geschmiert ist. Siehe die Anweisungen unter der Überschrift Getriebe.
- Kontrollieren, ob die Schneidausrüstung im Leerlauf immer stehen bleibt.
- Benutzen Sie das Gerät nur für solche Arbeiten, für die es vorgesehen ist.
- Dafür sorgen, dass Handgriffe und Sicherheitsfunktionen in Ordnung sind. Niemals ein Gerät benutzen, an dem ein Teil fehlt oder das so modifiziert wurde, dass es nicht mehr mit der Spezifikation übereinstimmt.
- Vor dem Start des Geräts müssen sämtliche Gehäuse korrekt montiert und in einwandfreiem Zustand sein.

## Starten und stoppen



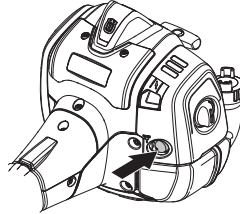
**WARNUNG!** Das komplette Kupplungsgehäuse und das Führungsrohr müssen montiert sein, bevor das Gerät gestartet wird, andernfalls kann sich die Kupplung lösen und Verletzungen verursachen.

Das Gerät vor dem Starten immer ca. 3 m von der Auftankstelle entfernen. Das Gerät auf festen Untergrund legen. Daran denken, dass die Messer anfangen können, sich zu bewegen, wenn der Motor gestartet wird. Dafür sorgen, dass die Messer nicht mit Gegenständen in Berührung kommen können. Dafür sorgen, dass sich keine Unbefugten im Arbeitsbereich aufhalten, andernfalls besteht die Gefahr schwerer Verletzungen.

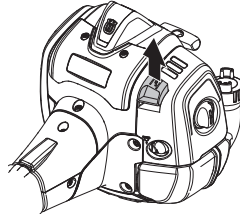
Der Sicherheitsabstand beträgt 15 Meter.

## Starten

**Kraftstoffpumpe:** Mehrmals auf die Gummiblase der Kraftstoffpumpe drücken, bis diese sich mit Kraftstoff zu füllen beginnt. Die Blase braucht nicht ganz gefüllt zu werden.



**Choke:** Den Chokehebel in Choke-Lage führen.



Den Gerätekörper mit der linken Hand gegen den Boden drücken (ACHTUNG! Nicht mit dem Fuß!). Mit der rechten Hand den Starthandgriff fassen und das Startseil langsam herausziehen, bis ein Widerstand spürbar wird (die Starthaken greifen), und dann schnell und kräftig ziehen. **Das Startseil niemals um die Hand wickeln.**

Ziehen Sie so oft am Startseil, bis der Motor anspringt (oder maximal 5-mal ziehen).

Ziehen Sie so oft am Startseil, bis der Motor anspringt, und bedienen Sie langsam den Gashebel, um die Motordrehzahl zu erhöhen, bis die Betriebsgeschwindigkeit erreicht ist. Das Startgas wird automatisch ausgeschaltet.

**ACHTUNG!** Das Startseil nicht ganz herausziehen und den Startgriff aus ganz herausgezogener Lage nicht loslassen. Schäden am Gerät könnten die Folge sein.

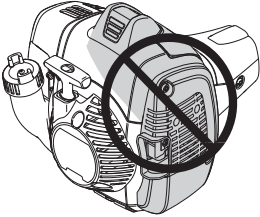


---

## STARTEN UND STOPPEN

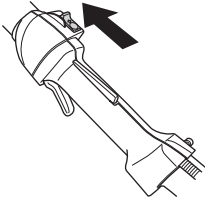
---

**ACHTUNG!** Kein Körperteil darf auf die markierte Fläche geraten. Der Kontakt kann zu Hautverbrennungen oder elektrischen Schlägen führen, wenn die Zündkappe defekt ist. Stets Handschuhe tragen. Niemals eine Maschine mit defekter Zündkappe verwenden.



### Stoppen

Zum Abstellen des Motors den Stoppschalter auf Stopp stellen.



**ACHTUNG!** Der Stoppschalter geht automatisch in die Startstellung zurück. Um ein ungewolltes Starten zu vermeiden, muss bei Montage, Kontrolle und/oder Wartung daher stets die Zündkappe von der Zündkerze entfernt werden.

## Allgemeine Arbeitsvorschriften

### WICHTIG!

Dieser Abschnitt behandelt grundlegende Sicherheitsregeln für die Arbeit mit einer Heckenschere.

Wenn Sie in eine Situation kommen, die Sie in Bezug auf die weitere Anwendung des Geräts verunsichert, lassen Sie sich von einem Experten beraten. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder Ihre Servicewerkstatt.

Vermeiden Sie, Arbeiten auszuführen, denen Sie sich nicht gewachsen fühlen.

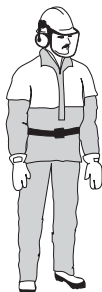


**WARNUNG! Das Gerät kann schwere Verletzungen verursachen. Die Sicherheitsvorschriften gründlich durchlesen. Lernen Sie, wie das Gerät anzuwenden ist.**



**WARNUNG! Schneidendes Werkzeug. Das Werkzeug nicht berühren, ohne zuvor den Motor abzustellen.**

## Persönlicher Schutz

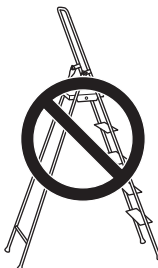


- Immer Stiefel und übrige Ausrüstung tragen, die unter der Überschrift Persönliche Schutzausrüstung beschrieben ist.
- Immer Arbeitskleidung und kräftige, lange Hosen tragen.
- Niemals lose sitzende Kleidung oder Schmuck tragen.
- Dafür sorgen, dass das Haar nicht weiter als auf Schulterhöhe herabfällt.

## Sicherheitsvorschriften für die Umgebung

- Niemals Kindern die Anwendung des Geräts erlauben.
- Darauf achten, dass bei der Arbeit niemand näher als 15 m herankommt.
- Lassen Sie niemals jemand anderen das Gerät benutzen, ohne sich zu vergewissern, dass die Person den Inhalt der Bedienungsanweisung verstanden hat.

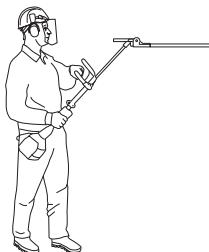
- Niemals auf einer Leiter oder einem Hocker oder in einer anderen, nicht ausreichend gesicherten erhöhten Position stehend arbeiten.



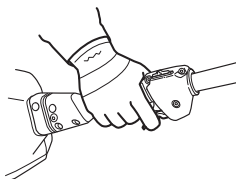
- Daran denken, dass der Bediener für Unfälle oder Gefahrensituationen verantwortlich ist, die anderen Personen oder deren Eigentum widerfahren.

## Sicherheitsvorschriften während der Arbeit

- Sorgen Sie immer dafür, dass Sie bei der Arbeit fest und sicher stehen.
- Das Gerät immer mit beiden Händen halten. Das Gerät an der Seite des Körpers halten.



- Die rechte Hand benutzen, um den Gashebel zu betätigen.



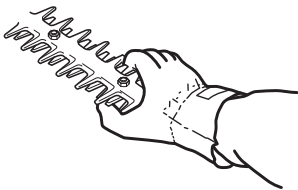
- Dafür sorgen, dass Hände und Füße nicht an die Schneidausrüstung kommen, wenn der Motor läuft.
- Wenn der Motor abgestellt worden ist, Hände und Füße von der Schneidausrüstung fernhalten, bis diese völlig still steht.
- Auf Aststückchen Acht geben, die beim Schneiden weggeschleudert werden können.
- Das Gerät immer auf den Boden legen, wenn Sie nicht damit arbeiten.
- Nicht zu nah am Boden schneiden. Steine oder andere lose Gegenstände können hochgeschleudert werden.

- Das Schnittobjekt auf Fremdkörper wie Stromleitungen, Insekten oder Tiere etc. oder auf Gegenstände, die die Schneidausrüstung beschädigen könnten, z. B. Metallgegenstände, kontrollieren.
- Wenn ein Fremdkörper getroffen wird oder Vibrationen auftreten, müssen Sie das Gerät abstellen. Das Zündkerzenkabel von der Zündkerze abziehen. Kontrollieren, ob das Gerät beschädigt ist. Eventuelle Schäden reparieren.
- Sollte während der Arbeit Material zwischen den Klingen hängen bleiben, den Motor abstellen und abwarten, bis er völlig still steht, bevor die Klinge gereinigt wird. Das Zündkerzenkabel von der Zündkerze abziehen.
- Das Gerät niemals mit laufendem Motor unbeaufsichtigt abstellen.

## Sicherheitsvorschriften nach abgeschlossener Arbeit



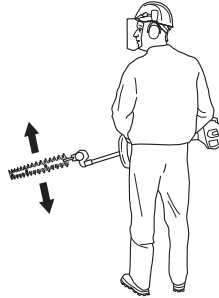
- Der Transportschutz ist immer an der Schneidausrüstung anzubringen, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Vor Reinigung, Reparatur oder Inspektion müssen Sie darauf achten, dass die Schneidausrüstung zum Stillstand gekommen ist. Das Zündkerzenkabel von der Zündkerze abziehen.
- Zur Reparatur der Schneidausrüstung immer feste Handschuhe anziehen. Sie ist sehr scharf, und Schnittwunden können sehr leicht entstehen.



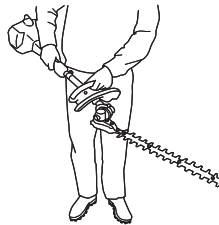
- Das Gerät für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Bei Reparaturen ausschließlich Original-Ersatzteile verwenden.

## Grundlegende Arbeitstechnik

- Beim Schneiden der Seiten mit pendelnden Bewegungen von unten nach oben arbeiten.



- Das Gasgeben an die Belastung anpassen.
- Beim Schneiden einer Hecke ist der Motor von der Hecke weg zu halten.
- Für optimale Balance das Gerät so nah wie möglich am Körper halten.



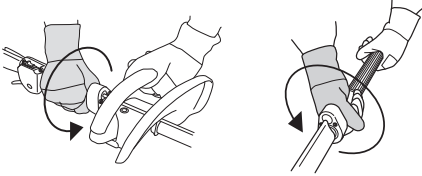
- Aufpassen, dass die Spitze nicht den Boden berührt.
- Nicht zu schnell arbeiten, sondern in angemessenem Tempo vorwärts gehen, so dass alle Zweige zu einer gleichmäßigen Fläche geschnitten werden.



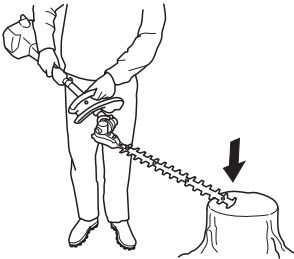
## Ändern des Winkels an der Heckenschere



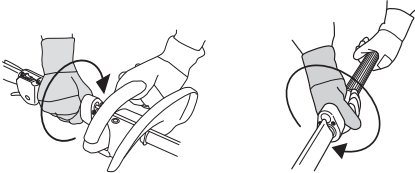
- Drehknopf am Führungsrohr lösen (im Uhrzeigersinn).



- Die Schneidausrüstung gegen eine feste Oberfläche drücken, bis der gewünschte Winkel eingestellt ist.



- Drehknopf anziehen (im Gegenuhrzeigersinn).



**WARNUNG!** Beim Einstellen des Winkels nicht um die Schneidausrüstung fassen. Die Messer sind scharf und können leicht Schnittwunden verursachen.

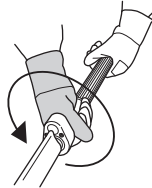
## Transportstellung

(325HE4)

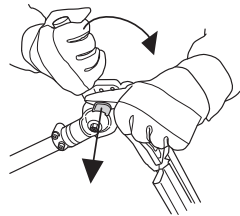


Nach abgeschlossener Arbeit kann das Schneidwerk zum Führungsrohr zurückgeklappt werden, um den Transport und die Aufbewahrung der Heckenschere zu erleichtern.

- 1 Motor abstellen.
- 2 Drehknopf am Führungsrohr lösen (im Uhrzeigersinn).



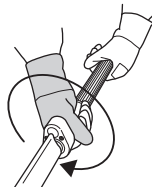
- 3 Den Griff am Schneidwerk umfassen und das Schneidwerk nach oben kippen. Bei 90° liegt die Stopposition. Um die Stopposition zu überschreiten, den Sperrknopf herausziehen.



- 4 Das Schneidwerk zum Führungsrohr herunterklappen.



- 5 Drehknopf anziehen (im Gegenuhrzeigersinn).



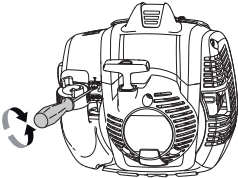
**ACHTUNG!** Bei überschrittener Stopposition sind die Messer blockiert; bitte nicht versuchen, mit dem Schneidwerk in dieser Position zu mähen.

## Vergaser

### Einstellung der Leerlaufdrehzahl

Vor den Einstellungen dafür sorgen, dass der Luftfilter sauber und der Luftfilterdeckel angebracht ist.

Die Leerlaufdrehzahl mit der Leerlaufschraube T einstellen, wenn eine erneute Einstellung erforderlich sein sollte. Die T-Schraube zuerst im Uhrzeigersinn drehen, bis sich die Messer zu bewegen beginnen. Danach die T-Schraube gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis die Messer stehen bleiben. Eine korrekt justierte Leerlaufdrehzahl ist erreicht, wenn der Motor in jeder Lage gleichmäßig läuft. Es muss ein guter Abstand zu der Drehzahl bestehen, bei der sich die Messer zu bewegen beginnen.



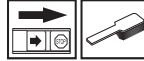
Die Messer dürfen sich auch nicht bewegen, wenn der Choke in Startgaslage steht.

**Empf. Leerlaufdrehzahl:** Siehe das Kapitel Technische Daten.



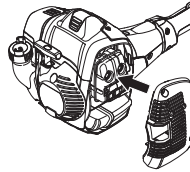
**WARNUNG!** Kann die Leerlaufdrehzahl nicht so eingestellt werden, dass die Schneidausrüstung stehenbleibt, wenden Sie sie an Ihren Händler/Ihre Servicewerkstatt. Das Gerät erst wieder verwenden, wenn es korrekt eingestellt oder repariert ist.

## Schalldämpfer

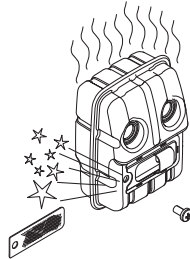


**ACHTUNG!** Bestimmte Schalldämpfer sind mit Katalysator ausgestattet. Im Kapitel Technische Daten können Sie nachlesen, ob Ihr Gerät einen Katalysator hat.

Der Schalldämpfer hat die Aufgabe, den Schallpegel zu dämpfen und die Abgase vom Anwender wegzuleiten. Die Abgase sind heiß und können Funken enthalten, die einen Brand verursachen können, wenn die Abgase auf trockenes und brennbares Material gerichtet werden.



Bestimmte Schalldämpfer sind mit einem speziellen Funkenfangnetz ausgerüstet. Ist Ihr Gerät mit einem derartigen Schalldämpfer ausgestattet, so ist das Netz einmal wöchentlich zu säubern. Dies geschieht am besten mit einer Stahlbürste.



Bei Schalldämpfern ohne Katalysator sollte das Netz einmal in der Woche gereinigt und ggf. ausgetauscht werden. Bei Katalysatorschalldämpfern ist das Netz einmal im Monat zu kontrollieren und evtl. zu reinigen.

**Beschädigte Netze sind auszutauschen.** Wenn das Netz häufig verstopft ist, kann dies ein Zeichen dafür sein, dass der Katalysator nicht einwandfrei arbeitet. Lassen Sie das Gerät bei Ihrem Fachhändler überprüfen. Wenn das Netz verstopft ist, wird das Gerät überhitzt, was Schäden an Zylinder und Kolben zur Folge hat.

**ACHTUNG!** Das Gerät niemals benutzen, wenn sich der Schalldämpfer in schlechtem Zustand befindet.

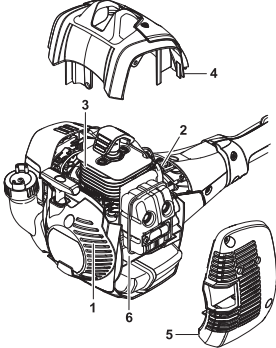


**WARNUNG!** Der Katalysatorschalldämpfer ist bei Betrieb und auch noch nach dem Ausschalten sehr heiß. Dies gilt auch für den Leerlaufbetrieb. Berühren kann zu Verbrennungen führen. Achten Sie auf die Feuergefahr!

## Kühlsystem



Damit die Betriebstemperatur so niedrig wie möglich bleibt, ist das Gerät mit einem Kühlsystem ausgestattet.



Das Kühlsystem besteht aus folgenden Komponenten:

- 1 Lufteinlass in der Startvorrichtung.
- 2 Gebläseflügel des Schwungrads.
- 3 Kühlrippen des Zylinders.
- 4 Zylinderdeckel (leitet die Kühlluft zum Zylinder).

Das Kühlsystem einmal pro Woche mit einer Bürste reinigen, bei schwierigen Verhältnissen öfter. Eine Verschmutzung oder Verstopfung des Kühlsystems führt zur Überhitzung des Gerätes, die Schäden an Zylinder und Kolben zur Folge haben kann.

## Zündkerze

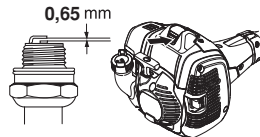


Der Zustand der Zündkerze wird durch folgende Faktoren verschlechtert:

- Falsch eingestellter Vergaser.
- Falsche Ölmenge im Kraftstoff (zuviel Öl oder falsche Ölsorte).
- Verschmutzter Luftfilter.

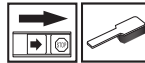
Diese Faktoren verursachen Beläge an den Elektroden der Zündkerze und können somit zu Betriebsstörungen und Startschwierigkeiten führen.

Bei schwacher Leistung, wenn das Gerät schwer zu starten ist oder im Leerlauf ungleichmäßig läuft, immer zuerst die Zündkerze prüfen, bevor andere Maßnahmen eingeleitet werden. Ist die Zündkerze verschmutzt, so ist sie zu reinigen; gleichzeitig ist zu prüfen, ob der Elektrodenabstand 0,65 mm beträgt. Die Zündkerze ist nach ungefähr einem Monat in Betrieb oder bei Bedarf öfter auszuwechseln.



**ACHTUNG!** Stets den vom Hersteller empfohlenen Zündkerzentyp verwenden! Eine ungeeignete Zündkerze kann Kolben und Zylinder zerstören. Dafür sorgen, dass die Zündkerze eine sog. Funkenstörung hat.

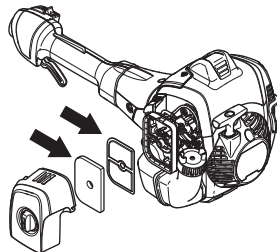
## Luftfilter



Luftfilter regelmäßig von Staub und Schmutz reinigen, zur Vermeidung von:

- Vergaserstörungen.
- Startschwierigkeiten.
- Leistungsminderung.
- Unnötigem Verschleiß der Motorteile.
- Unnormal hohem Kraftstoffverbrauch.

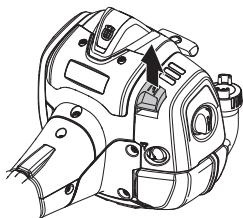
Den Filter jeweils nach 25 Betriebsstunden reinigen, bei besonders staubigen Verhältnissen häufiger.



# WARTUNG

## Reinigung des Luftfilters

Schließen Sie die Drosselluftklappe, indem Sie den Choke-Hebel nach oben bewegen.

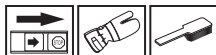


Das Luftfiltergehäuse demontieren und den Filter herausnehmen. Den Filter in warmer Seifenlauge waschen. Dafür sorgen, dass der Filter trocken ist, wenn er wieder montiert wird.

Ein Luftfilter, der längere Zeit verwendet wurde, wird nie vollkommen sauber. Der Luftfilter ist daher in regelmäßigen Abständen auszuwechseln. **Beschädigte Filter sind immer auszuwechseln.**

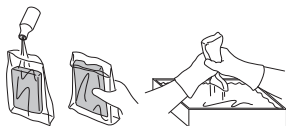
Wenn das Gerät bei staubigen Verhältnissen angewendet wird, ist der Luftfilter einzulöten. Siehe die Anweisungen unter der Überschrift Einölen des Luftfilters.

## Einölen des Luftfilters



Ausschließlich HUSQVARNA Filteröl benutzen, Teile-Nr. 531 00 92-48. Das Filteröl enthält Lösungsmittel, damit es sich leicht gleichmäßig im Filter verteilen lässt. Daher Hautkontakt vermeiden.

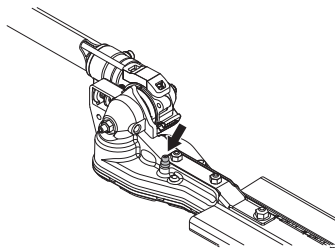
Filter in einen Plastikbeutel stecken und Filteröl hineingießen. Plastikbeutel zur Verteilung des Öls kneten. Filter im Plastikbeutel ausdrücken und überschüssiges Öl entsorgen, bevor der Filter montiert wird. Niemals normales Motoröl verwenden. Dieses Öl läuft ziemlich schnell durch den Filter und setzt sich am Boden ab.



## Getriebe



Am Getriebegehäuse befinden sich ein Schmiernippel und ein Fetteinfüllstopfen. Mit einer Fettspritze Schmierfett nachfüllen. Ein Nachfüllen ist nach jeweils ca. 60 Betriebsstunden erforderlich. Husqvarnas Spezialfett verwenden, Nr. 503 98 96-04.



**ACHTUNG!** Das Getriebe darf nicht ganz mit Fett gefüllt werden. Das Fett dehnt sich durch die beim Betrieb des Gerätes entstehende Wärme aus. Ist das Getriebe ganz voll Fett, besteht die Gefahr, dass Dichtungen zerstört werden und Fett austritt.

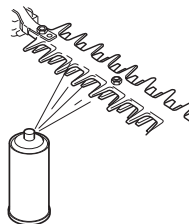
Das Schmiermittel im Getriebegehäuse braucht normalerweise nur bei evtl. Reparaturen gewechselt zu werden.

## Reinigung und Schmierung



Nach jedem Gebrauch Harz und Pflanzensäfte mit Husqvarna Reinigungsmittel (UL22) von den Messern entfernen.

Vor der Langzeitaufbewahrung die Messerbalken mit Spezialschmiermittel von Husqvarna (UL21) schmieren.



# WARTUNG

## Wartungsschema

Nachstehend sind die an der Maschine vorzunehmenden Wartungsmaßnahmen aufgelistet. Die meisten der Punkte werden im Abschnitt "Wartung" beschrieben. Der Bediener darf nur die Wartungs- und Servicearbeiten ausführen, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind. Größere Eingriffe sind von einer autorisierten Servicewerkstatt auszuführen.

Wartung	Tägliche Wartung	Wöchentliche Wartung	Monatliche Wartung
Das Gerät äußerlich reinigen.	X		
Kontrollieren, ob Gashebelsperre und Gashebel ordnungsgemäß funktionieren.	X		
Die Funktion des Stoppschalters kontrollieren.	X		
Sicherstellen, dass sich die Messer im Leerlauf oder mit dem Choke in Startgaslage nicht bewegen.	X		
Messer auf Risse oder sonstige Schäden prüfen. Messer bei Bedarf austauschen.	X		
Luftfilter reinigen. Bei Bedarf austauschen.	X		
Kontrollieren, ob der Handschutz unbeschädigt ist. Einen beschädigten Schutz austauschen.	X		
Schrauben und Muttern nachziehen.	X		
Sicherstellen, dass von Motor, Tank oder Kraftstoffleitungen kein Kraftstoff ausläuft.	X		
Die Startvorrichtung und ihr Startseil kontrollieren.		X	
Die Vibrationsdämpfer auf Beschädigung überprüfen.		X	
Die Zündkerze äußerlich reinigen. Die Zündkerze demontieren und den Elektrodenabstand prüfen. Den Abstand auf 0,65 mm einstellen oder die Zündkerze austauschen. Dafür sorgen, dass die Zündkerze eine sog. Funkenstörung hat.		X	
Das Kühlsystem des Geräts reinigen.		X	
Das Funkenfängernetz des Schalldämpfers reinigen oder austauschen (gilt nur für Schalldämpfer ohne Katalysator).		X	
Den Vergaser von außen und den Bereich um ihn herum reinigen.		X	
Im Getriebegehäuse Fett nachfüllen. Dies ist etwa alle 60 Betriebsstunden auszuführen.		X	
Kontrollieren, ob die Schrauben, die die Messer zusammenhalten, korrekt angezogen sind.		X	
Den Kraftstofftank reinigen.			X
Kraftstofffilter auf Verschmutzungen oder Kraftstoffschlauch auf Risse oder andere Schäden untersuchen. Bei Bedarf austauschen.			X
Alle Kabel und Anschlüsse kontrollieren.			X
Kupplung, Kupplungsfedern und Kupplungstrommel auf Verschleiß kontrollieren. Bei Bedarf von einer autorisierten Servicewerkstatt austauschen lassen.			X
Zündkerze austauschen. Dafür sorgen, dass die Zündkerze eine sog. Funkenstörung hat.			X
Das Funkenfängernetz des Schalldämpfers kontrollieren und ggf. reinigen (gilt nur für Schalldämpfer mit Katalysator).			X
Vermindern Sie die Brandgefahr durch Entfernen von Schmutz, Blättern und überschüssigen Schmiermitteln, z. B. vom Schalldämpfer und vom Motor.			X

# TECHNISCHE DATEN

## Technische Daten

	325HE3	325HE4
<b>Motor</b>		
Hubraum, cm <sup>3</sup>	25,4	25,4
Bohrung, mm	34	34
Hublänge, mm	28	28
Leerlaufdrehzahl, U/min	2800-3200	2800-3200
Empfohlene max. Drehzahl, unbelastet, U/min	11000-12000	11000-12000
Motorhöchstleistung gemäß ISO 8893, kW/ U/min	1,0/8500	1,0/8500
Katalysatorschalldämpfer	Ja	Ja
Drehzahlgeregeltes Zündsystem	Ja	Ja
<b>Zündanlage</b>		
Zündkerze	NGK BPMR8Y	NGK BPMR8Y
Elektrodenabstand, mm	0,65	0,65
<b>Kraftstoff- und Schmiersystem</b>		
Kraftstofftank, Volumen, cm <sup>3</sup> /Liter	0,5	0,5
<b>Gewicht</b>		
Gewicht, ohne Kraftstoff, kg	6,3	6,4
<b>Geräuschemissionen</b>		
(siehe Anmerkung 1)		
Gemessene Schalleistung dB(A)	105	105
Garantierte Schalleistung L <sub>WA</sub> dB(A)	106	106
<b>Lautstärke</b>		
(siehe Anmerkung 2)		
Äquivalenter Schalldruckwert am Ohr des Anwenders, gemessen gem. EN ISO 10517, dB(A):	96	93
<b>Vibrationspegel</b>		
(siehe Anmerkung 3)		
Äquivalente Vibrationspegel (a <sub>hV,eq</sub> ) an den Griffen, gemessen gemäß EN ISO 10517, m/s <sup>2</sup>		
Vorderer/hinterer Handgriff:	3,1/4,0	5,4/2,4
<b>Messer</b>		
Länge, mm	550	550
Messergeschwindigkeit, Schnitte/min.	4300	4300

Anmerkung 1: Umweltbelastende Geräuschemission gemessen als Schalleistung (L<sub>WA</sub>) gemäß EG-Richtlinie 2000/14/EG. Der aufgezeichnete Lautstärkepegel für die Maschine wurde unter Verwendung der originalen Schneidausrüstung mit dem höchsten Pegel gemessen. Die Differenz zwischen garantiertem und gemessenem Lautstärkepegel besteht darin, dass bei der garantierten Lautstärke auch eine Streuung im Messergebnis und Variationen zwischen verschiedenen Maschinen desselben Modells gemäß der Richtlinie 2000/14/EG berücksichtigt werden.

Anmerkung 2: Berichten zufolge entspricht der Schalldruckpegel für diese Maschine normalerweise einer Ausbreitungsklasse (standardmäßige Ausbreitung) von 1 dB (A).

Anmerkung 3: Berichten zufolge liegt der äquivalente Vibrationspegel normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 1 m/s<sup>2</sup>.

---

# TECHNISCHE DATEN

---

## EG-Konformitätserklärung (nur für Europa)

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Schweden, Tel.: +4636146500, erklärt unter alleiniger Verantwortung, dass die Fliesensäge **Husqvarna 325HE3 und 325HE4** einschließlich aller Geräte mit 2015er-Seriennummern oder folgenden (das Jahr und die Seriennummer sind deutlich auf dem Typenschild jeder Maschine erkennbar) den Anforderungen der folgenden COUNCIL'S DIRECTIVES (offizielle Richtlinien) entspricht:

- vom 17. Mai 2006 „Maschinen-Richtlinie“ **2006/42/EG**.
- vom 15. Dezember 2004 "über elektromagnetische Verträglichkeit" **2004/108/EWG**.
- vom 8. Mai 2000 "über umweltbelastende Geräuschemissionen von zur Verwendung im Freien vorgesehenen Geräten und Maschinen" **2000/14/EG**. Bewertung der Konformität wurde im Sinne von Anhang V durchgeführt. Für Information betreffend die Geräuschemissionen, siehe das Kapitel Technische Daten.

Folgende Normen wurden angewendet: **EN ISO 12100:2010, CISPR 12:2007/A1:2009, EN ISO 10517:2009/A1:2013**

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Schweden, hat die freiwillige Typenprüfung für Husqvarna AB durchgeführt. Die Prüfzertifikate haben die Nummern:

325HE3, 325HE4 - **SEC/15/2434**

Huskvarna, 19. Mai 2015



Per Gustafsson, Entwicklungsleiter

(Bevollmächtigter Vertreter für Husqvarna AB, verantwortlich für die technische Dokumentation.)

# KAJ POMENIJO SIMBOLI

## Simboli

OPOZORILO! Z nepravilno ali malomarno uporabo se lahko obrezovalnik žive meje pretvori in nevarno orodje, ki lahko povzroči resne ali celo smrtne poškodbe. Zelo pomembno je, da preberete in razumete vsebino teh navodil.

Natančno preberite navodila za uporabo in se prepričajte, da ste jih razumeli, predno začnete z uporabo stroja.

Pri delu vedno uporabljajte:

- Zaščitna čelada, če obstaja nevarnost padajočih predmetov
- Atestirane zaščitne slušalke
- Atestirana zaščita oči

Izdelek je v skladu z veljavnimi CE predpisi.

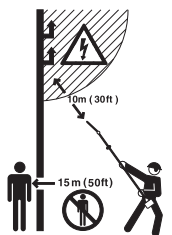
Orodje za obrezovanje. Na orodju najprej izkjučite motor in se ga šele nato dotaknite.

Napravi ni električno izolirana. Če se naprava dotakne ali pride v bližino visokonapetostnih žic lahko povzroči smrtne ali resne telesne poškodbe. Električna napetost lahko v loku preskoči iz ene točke v drugo. Čim večja je napetost, tem dalje lahko električna napetost preskoči. Električna napetost lahko potuje skozi veje in druge predmete še posebej, če so mokri. Razdalja med napravo in visokonapetostnimi kablji in/ali drugimi predmeti, ki so v stiku z njimi, naj bo najmanj 10 m. Če delate znotraj varnostne razdalje morate zmeraj pred začetkom dela kontaktirati pristojno podjetje, da se prepričate ali je napetost izključena.

Stroj je lahko nevaren! Uporabnik stroja je odgovoren, da so ljudje in živali oddaljeni najmanj 15 m od delovnega mesta.

Puščici označujeta mejni točki za namestitve ročaja.

Vedno uporabljajte atestirane zaščitne rokavice.



Uporabite vzdržljive škornje ali cevlje, ki ne drsijo.

Uravnavanje čoka

Črpalka za gorivo

Emisija hrupa v okolico v skladu z direktivo Evropske skupnosti. Emisija stroja je podana v poglavju Tehnični podatki in na nalepki.

**Ostali simboli in oznake na stroju se nanašajo na specifične zahteve za certifikacijo, ki veljajo na nekaterih tržiščih.**

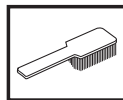
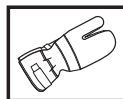
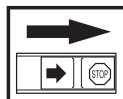
Motor ustavite tako, da premaknete stikalo za zaustavitev v položaj stop. POZOR! Stikalo za zaustavitev se samodejno vrne v začetni položaj. Da preprečite nenamerni zagon morate pri sestavljanju, preverjanju in/ali vzdrževanju pokrivalo za svečko odstraniti iz svečke.

Vedno uporabljajte atestirane zaščitne rokavice.

Stroj je potrebno redno čistiti.

Pregled s prostim očesom.

Obvezna uporaba zaščitnih očal ali vezirja.





## Vsebina

### KAJ POMENIJO SIMBOLI

Simboli ..... 24

### VSEBINA

Vsebina ..... 25

Pred vžigom bodite pozorni na naslednje: ..... 25

### UVOD

Spoštovani kupec! ..... 26

### KAJ JE KAJ?

Kaj je kaj? ..... 27

### SPLOŠNA NAVODILA ZA VARNOST

Pomembno ..... 28

Osebnostna zaščitna oprema ..... 28

Varnostna oprema stroja ..... 29

### MONTAŽA

Nameščanje ročice ..... 32

Nameščanje pasu ..... 32

Nameščanje varovala proti udarcem ..... 32

### RAVNANJE Z GORIVOM

Varna uporaba goriva ..... 33

Pogonsko gorivo ..... 33

Točenje goriva ..... 34

### VŽIG IN IZKLOP

Pregled pred vžigom ..... 35

Vžig in izklop ..... 35

### DELOVNA TEHNIKA

Splošna navodila za delo ..... 37

Položaj za prevoz ..... 39

### VZDRŽEVANJE

Uplinjač ..... 40

Dušilec ..... 40

Hladilni sistem ..... 41

Svečka ..... 41

Zračni filter ..... 41

Ohišje orodja ..... 42

Čiščenje in mazanje ..... 42

Urn timer vzdrževanja ..... 43

### TEHNIČNI PODATKI

Tehnični podatki ..... 44

ES-Izjava o skladnosti ..... 45

## Pred vžigom bodite pozorni na naslednje:

Natančno preberite navodila za uporabo.



**OPOZORILO!** Dolgotrajna izpostavljenost hrupu lahko povzroči trajne okvare sluha. Zato vedno nosite odobreno zaščitno opremo za ušesa.



**OPOZORILO!** Brez predhodnega dovoljenja proizvajalca ne smete nikoli spreminjati prvotne izvedbe stroja. Vedno uporabljajte izključno originalne dele. Spremembe brez pooblastila in/ali neoriginalni deli lahko povzročijo resne poškodbe ali smrt uporabnika in drugih.



**OPOZORILO!** Z nepravilno ali malomarno uporabo se lahko obrezovalnik žive meje pretvori v nevarno orodje, ki lahko povzroči resne ali celo smrtne poškodbe. Zelo pomembno je, da preberete in razumete vsebino teh navodil.

### Spoštovani kupec!

Čestitamo Vam, ker ste izbrali Husqvarna-izdelek! Husqvarna ima zgodovinski izvor že v letu 1689, ko je kralj Karl XI dal postaviti tovarno na bregu reke Huskvarna, kjer so izdelovali muškete. Izbor mesta ob reki Huskvarna je bil logičen, saj je reka ustvarjala vodno silo, kar pomeni, da je dajala vodno energijo. V obdobju več kot 300 let, od kar obstaja tovarna Husqvarna, je bilo izdelano neskončno veliko število različnih izdelkov; vse od štedilnikov na drva do modernih gospodinjstkih strojev, šivalnih strojev, koles, motornih koles itd. Leta 1956 je bila lansirana prva motorna kosilnica, ki ji je leta 1959 sledila prva motorna žaga in na tem področju deluje Husqvarna še danes.

Husqvarna je danes eden od vodilnih svetovnih proizvajalcev izdelkov za delo v gozdu in na vrtu, kakovost in učinkovitost izdelkov pa imajo prvo prioriteto. Tržna ideja je razvoj, izdelava in trženje izdelkov na motorni pogon, namenjenih delu v gozdu in na vrtu ter izdelkov za gradbeno in strojno industrijo. Cilj Husqvarne je tudi, da je vodilna na področju ergonomije, prilagojenosti uporabniku, varnosti in varstvu okolja, zaradi česar smo uvedli dolgo vrsto fines z namenom, da izboljšamo izdelke prav na teh področjih.

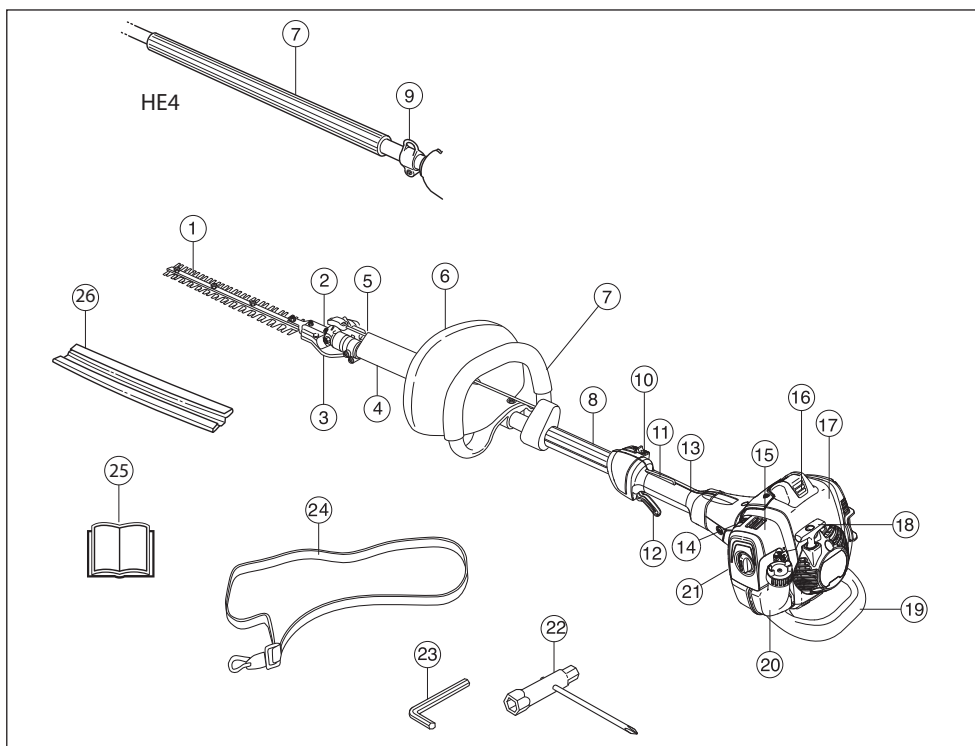
Prepričani smo, da boste z zadovoljstvom cenili kakovost in učinkovitost našega izdelka mnogo prihodnjih let. Nakup enega od naših izdelkov vam daje dostop do profesionalne pomoči kar se tiče popravil in servisa, če bi se vseeno kaj pripetilo. Če prodajalna, kjer ste stroj kupili, ni ena od naših pooblaščenih prodajaln, vprašajte, kje je najbližja pooblaščen delavnica.

Upamo, da boste zadovoljni z Vašim strojem in da bo stroj Vaš spremljevalec mnogo prihodnjih let. Pomnite, da so ta navodila za uporabo vrednostni papir. Če boste sledili vsebini navodil (uporaba, servis, vzdrževanje itd.), boste pomembno podaljšali življenjsko dobo stroja, kakor tudi ceno rabljenega stroja. Če boste stroj prodali, poskrbite, da bo novi lastnik dobil pripadajoča navodila za uporabo.

Zahvaljujemo se Vam, da uporabljate Husqvarna izdelek.

Husqvarna AB nenehno razvija in izpopolnjuje svoje izdelke in si zato pridržuje pravico sprememb v, na primer, obliki in izgledu brez predhodnega opozorila.

## KAJ JE KAJ?



### Kaj je kaj?

- |    |  |    |                                |
|----|--|----|--------------------------------|
| 1  | Rezalna enota                                | 14 | Uravnavanje čoka               |
| 2  | Mazilna šoba in zamašek za polnjenje maziva. | 15 | Ohišje zračnega filtra         |
| 3  | Kotni menjalnik                              | 16 | Pokrivalo za svečko in svečka. |
| 4  | Držalo                                       | 17 | Ohišje cilindra                |
| 5  | Ročica za nastavitev kota                    | 18 | Startna ročica                 |
| 6  | Varovalo za roko                             | 19 | Varovalo pred udarcem (325HE4) |
| 7  | Sprednji ročaj                               | 20 | Posoda za gorivo               |
| 8  | Ročaj za namestitev kota                     | 21 | Črpalčka za gorivo             |
| 9  | Kljuka za podporo pasu (325HE4)              | 22 | Kombinirani ključ              |
| 10 | Izklopno stikalo                             | 23 | Šesterokotni ključ             |
| 11 | Zapora plina                                 | 24 | Oprtnik (325HE4)               |
| 12 | Uravnavanje plina                            | 25 | Navodila za uporabo            |
| 13 | Zadnji ročaj                                 | 26 | Ščitnik za prevoz              |

# SPLOŠNA NAVODILA ZA VARNOST

## Pomembno

### POMEMBNO!

Obrezovalnik žive meje je zasnovan samo za rezanje debelejših in tanjših vej.

Ne uporabljajte stroja, ki je bil kakorkoli predelan in ni več v skladu z originalno izvedbo.

Uporabo lahko urejajo državni ali lokalni predpisi. Upoštevajte veljavne predpise.

Stroja ne uporabljajte, če ste utrujeni, če ste pili alkohol ali če jemljete zdravila, ki vplivajo na vid, presojo ali telesno koordinacijo.

Pri delu vedno uporabljajte osebno zaščitno opremo. Glejte navodila v poglavju Oseba zaščitna oprema.

Stroja nikoli ne uporabljajte v težkih vremenskih pogojih, kot so na primer hud mraz, velika vročina in/ali visoka relativna vlaga.

Ne uporabljajte pokvarjenega stroja. Upoštevajte varnostna navodila ter navodila za vzdrževanje in servis, navedena v tem priročniku. Nekaterе vrste vzdrževalnih del in popravil lahko opravi samo za to usposobljeno strokovno osebje. Glejte navodila v poglavju Vzdrževanje.

Pred začetkom morajo biti nameščeni vsi pokrovi in varovala. Da bi se izognili nevarnosti električnega udara se prepričajte, da sta pokrivalo za svečko in vžig nepoškodovana.



**OPOZORILO! Stroj med delovanjem proizvaja elektromagnetno polje. To polje lahko v nekaterih pogojih interferira z aktivnimi ali pasivnimi medicinskimi vsadki. Da bi zmanjšali nevarnost resne ali smrtne poškodbe, priporočamo, da se osebe z medicinskimi vsadki pred uporabo stroja posvetujejo s svojim zdravnikom in s proizvajalcem vsadka.**



**OPOZORILO! Delujoči stroj v zaprtem ali slabo prezračevanem prostoru lahko povzroči smrt zaradi zadušitve ali zastrupitve z ogljikovim monoksidom.**



**OPOZORILO! Nikoli ne dovolite otrokom, da uporabljajo napravo ali, da so v njeni bližini. Ker je naprava opremljena z vzmetnim stikalom za izklop jo lahko že z majhno hitrostjo in silo vključite, kar pomeni, da lahko tudi majhni otroci v določenih okoliščinah zaženejo napravo. To lahko pomeni tveganje resne osebne poškodbe. Zaradi tega odstranite pokrivalo za svečko, ko naprave ne morete natančno nadzorovati.**



**OPOZORILO! Pokvarjena rezila lahko povečajo nevarnost nesreč.**

## Oseba zaščitna oprema

### POMEMBNO!

Z nepravilno ali malomarno uporabo se lahko obrezovalnik žive meje pretvori v nevarno orodje, ki lahko povzroči resne ali celo smrtne poškodbe. Zelo pomembno je, da preberete in razumete vsebino teh navodil.

Ob vsaki uporabi stroja uporabljajte vedno atestirano osebno zaščitno opremo. Osebna zaščitna oprema ne izključuje nevarnosti poškodb, vendar pa v primeru nesreče omili posledice. Pri izbiri zaščitne opreme se posvetujte z vašim trgovcem.



**OPOZORILO! Bodite vedno pozorni na svarilne znake in klice, kadar uporabljate zaščitne slušalke. Zaščitne slušalke vedno snemite takoj, ko ste ustavili motor.**

### ZAŠČITNE SLUŠALKE

Uporabljajte zaščitne slušalke, ki učinkovito dušijo zvok.



### ZAŠČITA OČI

Vedno uporabljajte atestirano zaščito oči. Tudi če uporabljate vezir, morate vedno uporabljati tudi atestirana zaščitna očala. Atestirana očala so tista očala, ki izpolnjujejo standard ANSI Z87.1 za ZDA ali pa EN 166 za dežele EU.



### ROKAVICE

Uporabljajte rokavice, kadar je potrebno, na primer pri montiranju rezilnih priključkov.



### ŠKORNJI

Uporabite vzdržljive škornje ali cevle, ki ne drsijo.



# SPLOŠNA NAVODILA ZA VARNOST

## OBLEKA

Uporabljajte obleko iz odpornega materiala; izogibajte se širokih oblačil, ki se zatikajo v podrast in vejevje. Vedno delajte v trpežnih dolgih hlačah. Ne nosite nakita, kratkih hlač ali sandalov in nikoli ne delajte bos. Poskrbite, da vam lasje ne padajo preko ramen.

## PRVA POMOČ

Pri delu imejte vedno pri sebi pribor za prvo pomoč.



## Varnostna oprema stroja

To poglavje opisuje varnostne detajle stroja, način njihovega delovanja ter kako jih pregledujemo in vzdržujemo, tako da bodo v stanju, ki zagotavlja varnost pri delu. V poglavju Kaj je kaj? navajamo, kje so ti detajli na vašem stroju.

Opustitev pravilnega vzdrževanja stroja in nestrokovno servisiranje/popravila lahko skrajšajo življenjsko dobo stroja in povečajo nevarnost nesreč. Dodatne informacije lahko dobite v najbližji servisni delavnici.

### POMEMBNO!

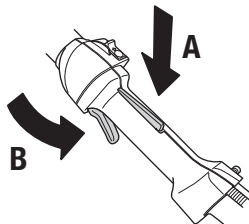
Servis in popravilo stroja zahtevata posebno strokovno usposobljenost. To velja še zlasti za varnostno opremo stroja. Če pri spodaj opisanem pregledu ugotovite, da katerikoli del stroja ne deluje tako, kot je opisano spodaj, se nemudoma obrnite na pooblaščen servisno delavnico. Pri nakupu vseh naših izdelkov vam jamčimo dostop do strokovnih popravil in servisa. Če stroja niste kupili v kateri od naših pooblaščenih servisnih prodajal, vprašajte prodajalca, kje je najbližja pooblaščen servisna delavnica.



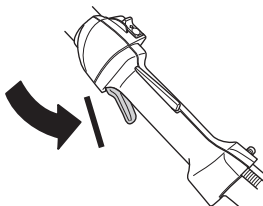
**OPOZORILO! Nikoli ne uporabljajte stroja s poškodovano varnostno opremo. Varnostno opremo stroja pregledujte in vzdržujte natančno v skladu z navodili, ki so podana v tem poglavju. Če stroj ob pregledu ne izpolnjuje vseh opisanih pogojev, ga nemudoma prepusite v po**

## Zapora plina

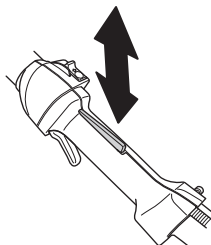
Zapora plina (A) je konstruirana tako, da preprečuje nehoten vklop uravnavanja plina. Ko stisnemo zaporo (A) k ročaju (=ko držimo za ročaj), sprostimo uravnavanje plina B. Ko izpustimo ročaj, se uravnavanje plina in zapora plina vrmeta v svojo prvotno lego. Njuno gibanje uravnava med seboj neodvisni povratni vzmeti. Ta sistem zagotavlja, da se uravnavanje plina avtomatično prestavi v prosti tek.



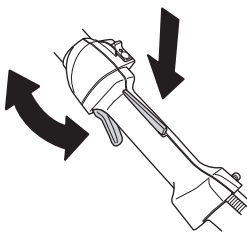
Prepričajte se, da je ročica za uravnavanje plina v prostem teku, kadar je v svojem izhodiščnem položaju.



Stisnite zaporo plina in se prepričajte, da se povrne v svoj prvotni položaj, ko jo izpustite.

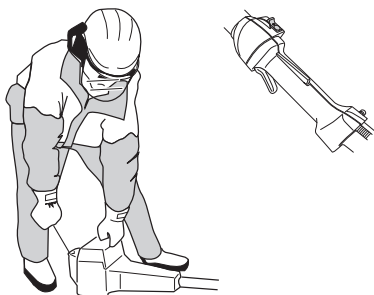


Preverite, če se ročica za plin in zapora plina premikata neovirano in ali njuni povratni vzmeti delujeta pravilno.



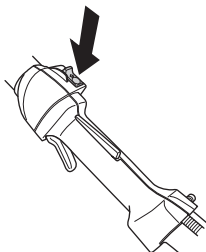
# SPLOŠNA NAVODILA ZA VARNOST

Glej navodila pod naslovom Zaganjanje. Zaženite obrezovalnik žive meje in dodajte plin do konca. Sprostite dušilko in preverite ali se rezilo ustavi in miruje. Če se rezilo premika, ko je dušilka v prostem teku potem je potrebno nastaviti prosti tek uplinjača. Glej navodila pod naslovom Vzdrževanje.



## Izklopno stikalo

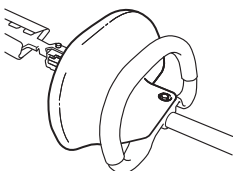
Izklopno stikalo uporabljamo za izklop motorja.



Vžgite motor in preverite, če se ustavi, ko izklopno stikalo potisnete v položaj STOP.

## Varovalo za roko

Varovalo za roko preprečuje, da bi roke prišle v stik s premikajočimi se rezili; na primer, če uporabnik zgubi oprijem na sprednjem ročaju.



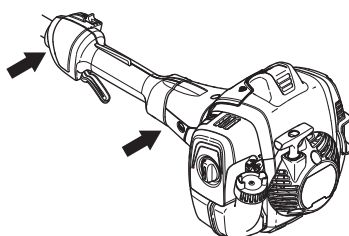
Preverite ali je varovalo za roko pravilno nameščeno.

Preverite ali je varovalo za roko nepoškodovano.

## Sistem dušenja tresljajev



Vaš stroj je opremljen s sistemom dušenja vibracij, ki je zasnovan tako, da tresljaje ublaži na najmanjšo možno stopnjo in vam s tem olajša delo.



Sistem za dušenje vibracij ublaži tresljaje, ki se z motorja in verige prenašajo na ročaja stroja.

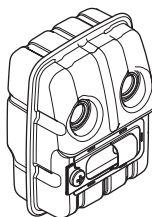


**OPOZORILO!** Pri ljudeh, ki imajo težave s krvnim obtokom, lahko pretirana izpostavljenost tresljajem povzroči poškodbe ožilja ali živčevja. Če opazite znamenja pretirane izpostavljenosti tresljajem, se posvetujte z zdravnikom. Takšna znamenja so: odrevenelost udov, izguba občutka za dotik, "ščemenje", "zbadanje", bolečina, oslabelost, ter spremembe v barvi ali na površini kože. Običajno se pojavijo v prstih, na rokah ali na zapestjih. Nevarnost sprememb je večja ob delu pri nizkih temperaturah.

## Dušilec



Dušilec je zasnovan tako, da zmanjšuje hrup na najmanjšo možno mero in istočasno odvaja izpušne pline v smeri od uporabnika. Dušilec, opremljen s katalizatorjem, zmanjšuje tudi količino škodljivih snovi v izpušnih plinih.



V deželah z vročim in suhim podnebjem je velika nevarnost požarov. Nekateri dušilci na naših strojih so zato opremljeni z

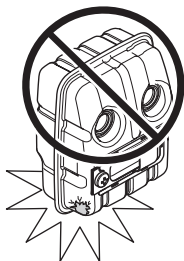
# SPLOŠNA NAVODILA ZA VARNOST

mrežico za lovljenje isker. Preverite, če je vaš stroj opremljen s takšno mrežico.

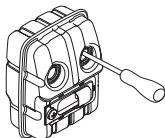


Da bo delovanje dušilca brezhibno, je zelo pomembno, da upoštevate navodila o pregledu, vzdrževanju in servisu.

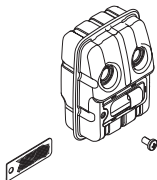
Nikoli ne uporabljajte stroja s pokvarjenim dušilcem.



Redno preverjajte, če je dušilec dobro pritrjen na stroj.



Če je dušilec na vašem stroju opremljen s mrežastim lovilcem isker, morate mrežico redno čistiti. Zamašena mrežica povzroča pregrevanje motorja, kar lahko vodi do resnih okvar motorja.



**OPOZORILO!** Dušilec, opremljen s katalizatorjem, je med uporabo in tudi po njej zelo vroč. To velja tudi, kadar je motor v prostem teku. Ob stiku z njim se lahko opečete. Mislite tudi na nevarnost požarov!



**OPOZORILO!** Notranjost dušilca vsebuje snovi, ki so lahko rakotvorne. Če je dušilec poškodovan, se izogibajte stiku z njegovimi deli.



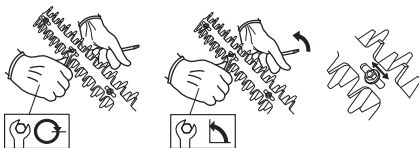
**OPOZORILO!** Izpušni plini so vroči in lahko vsebujejo iskre, ki lahko povzročijo požar. Zato stroja nikoli ne vžigajte v zaprtih prostorih ali v bližini vnetljivih snovi!

## Rezila



Izklopite motor. Izključite visokonapetostni kabel iz svečke.

Za dobre rezultate obrezovanja je pomembno, da je pritisk za stik med rezili pravilen. Pritisk za stik nastavite tako, da v smeri urinega kazalca do konca obrnete vijak na spodnji strani meča. Nato za četrtino obrata obrnite vijake v nasprotni smeri urinega kazalca. Z vijakom za blokado na zgornji strani meča, blokirajte vijake. Preverite ali so vijaki dovolj odvit, da lahko čistilci po strani drsijo pod njihovimi glavami.



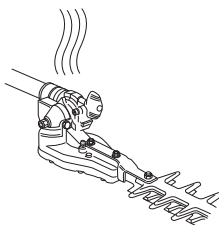
Ko so rezila pravilno nameščena mora biti razadlja med njimi od 0,2 – 0,4 mm, merjeno od vijakov.

Robovi rezil so pretrdi, da bi jih lahko brusili. Topa rezila morate zbrusiti s stružnico.

Če so rezila upognjena ali poškodovana jih zamenjajte.

## Ohišje orodja

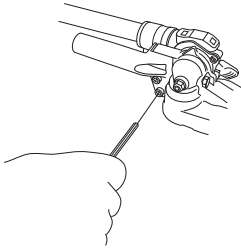
Med uporabo stroja se ohišje menjalnika močno segreje. Da se ne bi opekli, se ohišja menjalnika ne dotikajte.



# MONTAŽA

## Nameščanje ročice

Ročico namestite z dvema vijakoma.



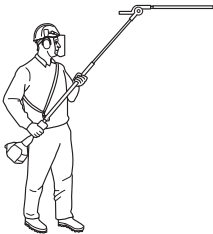
## Nameščanje pasu

(325HE4)



Zmeraj morate uporabljati pas, saj boste tako imeli največji nadzor nad napravo in zmanjšali boste nevarnost izčrpanosti vaših rok in hrbta.

- 1 Namestite pas.
- 2 Obesite napravo na kljuko pasu.
- 3 Dolžino pasu namestite tako, da je podporna kljuka približno v višini vašega desnega boka.

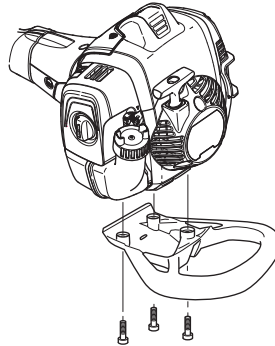


## Nameščanje varovala proti udarcem

(325HE4)



Ščitnik namestite s tremi vijaki. Vijake zategnite z momentom 4 Nm. (30 ft/lb). Po 20 urah uporabe stroja vijake znova zategnite z zateznim momentom 4 Nm.





# RAVNANJE Z GORIVOM

## Varna uporaba goriva

Nikoli ne vžigajte stroja:

- 1 Gorivo ste polili po orodju. Obrišite žago in počakajte, da ostanki goriva izhlapijo.
- 2 Če ste gorivo polili po sebi ali po vaši obleki, se preoblecite. Umijte tiste telesne dele, ki so bili v stiku z gorivom. Uporabljajte milo in vodo.
- 3 Če gorivo uhaja. Redno preverjajte tesnost pokrova posode za gorivo in dovode goriva. V primeru puščanja se obrnite na serviserja.

## Prevoz in shranjevanje

- Pri prevozu in shranjevanju stroja in goriva se prepričajte, da morebitno puščanje goriva oziroma hlapi ne morejo priti v stik z iskro ali odprtim ognjem, na primer z iskrami, ki jih povzročajo električni stroji, elektromotorji, električna stikala/vtičnice ali peči za centralno kurjavo.
- Za shranjevanje in prevoz goriva uporabljajte le posebne, za ta namen prilagojene in atestirane posode.
- Če nameravate stroj shraniti za dalj časa, posodo za gorivo izpraznite. Vprašajte na najbližji bencinski črpalki, kaj storiti z gorivom. Vsebinsko rezervoarja v dobro prezračevanem prostoru pretočite v ustrezne posode.
- Preden stroj shranite za dalj časa, ga obvezno očistite in dajte na popoln servis.
- Transportni ščitnik rezilnega priključka mora biti vedno montiran, ko stroj prevažate ali shranite.
- Med transportom napravo zavarujte.
- Da bi preprečili nenamensko zaganjanje motorja, morate zmeraj odstraniti pokrivalo za svečko, ko boste napravo dalj časa hranili, če napravi ni pod nadzorom ali ko napravo servisirate.
- Preden daste obzovovalnik žive meje v šrambo, pustite, da se ohladi.



**OPOZORILO! Bodite previdni, kadar rokujete z gorivom. Mislite na nevarnost požara, eksplozije in poškodb pri vdihu.**

## Pogonsko gorivo

**POZOR!** Motorno žago poganja dvotaktni motor, zato je potrebno kot gorivo vedno uporabljati mešanico bencina in olja za dvotaktne motorje. Pomembno je, da vedno natančno izmerite količino olja, saj le tako dobite pravilno mešanico. Pri mešanju majhnih količin goriva lahko že majhna netočnost bistveno vpliva na kvaliteto mešanice.



**OPOZORILO! Gorivo in hlapi goriva so izredno lahko gorljivi in lahko povzročijo resne poškodbe, če jih vdihamo, ali pa če pridejo v stik s kožo. Pri rokovanju z gorivom bodite zato vedno zelo previdni in skrbite za dobro prezračevanje.**



**OPOZORILO! Pri rokovanju z gorivom vedno skrbite za dobro prezračevanje.**

## Bencin



**POZOR!** Zmeraj uporabite kakovostno mešanico bencina z najmanj 90 oktanov (RON). Če ima vaš stroj katalizator (glej poglavje Tehnični podatki), morate za mešanico uporabiti kakovosten neosvinčen bencin. Osvinčen bencin uniči katalizator.

Če je na voljo okolju prilagojen bencin, tako imenovani alkyl bencin, uporabljajte to vrsto bencina.



Uporabite lahko gorivo E10, mešano z etanolom ( vsebnost etanola naj ne bo višja od 10%) Uporaba mešanic, ki imajo vsebnost etanola višjo od ravni E10, lahko ustvari delovne pogoje v katerih lahko pride do poškodb motorja.

- Najnižja priporočljiva kakovost goriva je 90 oktanov (RON). Če motor poganja gorivo, ki ima manj kot 90 oktanov lahko pride do tako imenovanega udarjanja. S tem se poveča temperatura motorja in ga lahko resno poškoduje.
- Če pogosto delate pri visokih obratih, priporočamo bencin z višjo oktansko vrednostjo.

## Olje za dvotaktne motorje

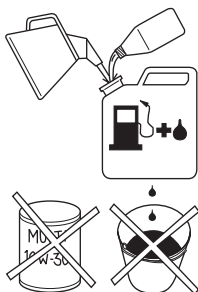
- Za najboljše rezultate in učinek uporabljajte HUSQVARNA olje za dvotaktne motorje, ki je posebej narejeno za naše zračno hlajene, dvotaktne motorje.
- Nikoli ne uporabljajte dvotaktnega olja, ki je namenjeno za zunajkrmne motorje, hlajene z vodo, ki jim tudi pravijo zunajkrmno olje (imenovano TCW).
- Nikoli ne uporabljajte olja za štiritaktne motorje.
- Slaba kakovost olja ali prebogata mešanica olja/benzina lahko ogrozi delovanje katalizatorja in zmanjša njegovo življenjsko dobo.
- Mešalno razmerje  
1:50 (2%) z HUSQVARNA dvotaktnim oljem.  
1:33 (3%) z olji, narejenimi za zračno hlajenje, dvotaktni motorji, klasificirani za JASO FB/ISO EGB.

Bencin, l	Olje za dvotaktne motorje, l	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

# RAVNANJE Z GORIVOM

## Mešanje

- Mešanico bencina in olja vedno pripravljajte v čisti posodi, atestirani za gorivo.
- Vedno začnite tako, da v posodo najprej natočite polovico potrebne količine bencina. Nato dodajte celotno količino olja. Dobro premešajte (s tresenjem). Dodajte preostalo količino bencina.
- Predno vlijete mešanico v posodo za gorivo, jo (s tresenjem) temeljito premešajte.



- Pripravite samo toliko mešanice, kolikor jo porabite v enem mesecu.
- Če stroja dalj časa ne boste uporabljali, izpraznite posodo za gorivo in jo očistite.



**OPOZORILO! Dušilec katalizatorja je med uporabo in tudi po njej zelo vroč. To velja tudi, kadar je motor v prostem teku. Zavedajte se nevarnosti požara, še posebej, če delate v bližini lahko vnetljivih materialov in/ali hlapov.**

## Točenje goriva



**OPOZORILO! Naslednji varnostni ukrepi zmanjšujejo nevarnosti požara:**

**Goriva ne mešajte in dolivajte v zaprtem prostoru ali v bližini isker ali plamena.**

**Pri rokovanju z gorivom ne kadite in ne imejte v bližini vročih predmetov.**

**Nikoli ne točite goriva, če je motor vžgan.**

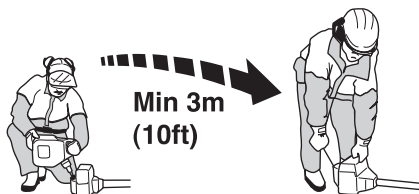
**Ugasnite motor in ga pustite nekaj minut hladiti, predno začnete z natakanjem. Gorivo dolivajte v dobro prezračenem prostoru. Goriva nikoli ne dolivajte v zaprtem prostoru.**

**Pokrovček posode za gorivo odvijte počasi, kajti v posodi je lahko nadpritisk.**

**Po končanem točenju goriva pokrovček trdno privijte.**

**Pred vžigom stroj vedno umaknite s kraja, na katerem ste ga polnili z gorivom, in proč od vira goriva.**

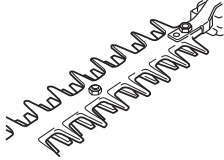
- Uporabljajte posodo za gorivo, zaščiten proti prenapolnjenosti.
- Gorivo ste polili po orodju. Obrisite žago in počakajte, da ostanki goriva izhlapijo.
- Obrisite okolico posode za gorivo. Umazanija v posodi za gorivo povzroča motnje v delovanju.
- Poskrbite, da je gorivo temeljito premešano, predno ga natočite v posodo za gorivo.



## Pregled pred vžigom



- Preverite delovno območje. Odstranite vse predmete, ki jih lahko izvrže.
- Preverite rezalno prilogo. Nikoli ne uporabljajte topih, počenih ali poškodovanih rezil.



- Preverite ali je naprava v dobrem delovnem stanju. Preverite ali so vsi vijaki in matice zatesnjeni.
- Prepričajte se, da je ohišje orodja pravilno zamaščeno. Glej navodila pod naslovom Ohišje orodja.
- Preverite ali se rezalni dodatek zmeraj ustavi, ko je naprava v prostem teku.
- Napravo uporabljajte samo za tiste namene, za katere je bila namenjena.
- Prepričajte se, da ročica in varnost deluje. Nikoli ne uporabljajte naprave z manjkajočimi deli ali naprave, ki je bila preurejena.
- Vsa ohišja morajo biti pravilno montirana in brez napak, predno začnete uporabljati stroj.

## Vžig in izklop



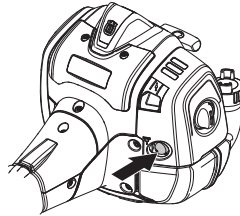
**OPOZORILO!** Pred vžigom morata biti vodilo in ohišje menjalnika sestavljena, kajti v nasprotnem primeru lahko menjalnik odpade in povzroči telesne poškodbe.

Pred zagonom premaknite napravo približno 3 metre v stran od prostora v katerem ste točili gorivo. Napravo postavite na trdo podlago. Pomnite, da se rezila lahko začnejo premikati, ko zaženete motor. Prepričajte se, da rezila ne morejo priti v stik z nobenim predmetom. Prepričajte se, da na delovnem območju ni nepooblaščenih oseb, saj obstaja nevarnost resne telesne poškodbe.

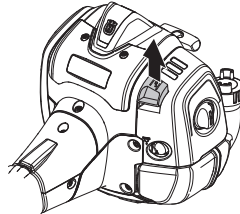
Varnostna razdalja je 15 metrov.

## Vžig

**Črpalka za gorivo:** Večkrat pritisnite na gumijasti gumb črpalke, tako da se gumb začne polniti z gorivom. Ni potrebno, da je gumb popolnoma poln.



**Čok:** Ročico čoka premaknite v položaj za čok.

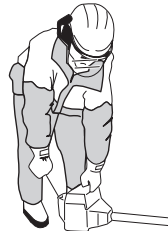


Telo stroja pritisnite k zemlji z levo roko (POZOR! Ne z nogo!). Primate vžigalno ročico in z desno roko vlecite vžigalno vrvico počasi tako dolgo, da začutite odpor (vžig začne "prijemati"), potem pa potegnite hitro in močno. **Vžigalne vrvice nikoli ne navijajte okoli zapestja.**

Vrvico povlecite tolikokrat, da se motor skoraj zažene (največ 5–krat).

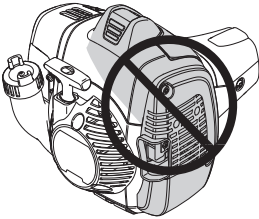
Povlecite vrstico, da zaženete motor in postopoma premikajte ročico plina za povišanje števila vrtljajev motorja na delovno število vrtljajev. Plin bo samodejno preklopil z začetne nastavitve.

**POZOR!** Vžigalne vrvice nikoli ne izvlecite do konca in tudi vžigalne ročice nikoli ne potisnite v skrajno lego. Takšno ravnanje lahko poškoduje stroj.



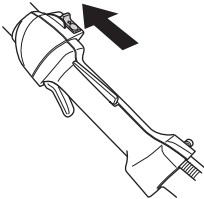
## VŽIG IN IZKLOP

**POZOR!** V označeno področje ne polagajte nobenega dela telesa. Dotik lahko povzroči opekline na koži ali električni udar, če je pokrov svečke poškodovan. Zmeraj uporabljajte rokavice. Ne uporabljajte stroja pri katerem je pokrov svečke poškodovan.



### Izklop

Motor ustavite tako, da premaknete stikalo za zaustavitev v položaj stop.



**POZOR!** Stikalo za zaustavitev se samodejno vrne v začetni položaj. Da preprečite nenamerni zagon morate pri sestavljanju, preverjanju in/ali vzdrževanju pokrivalo za svečko odstraniti iz svečke.

## Splošna navodila za delo

### POMEMBNO!

V tem razdelku so opisana osnovna varnostna navodila za delo z obrezovalnikom žive meje.

Če se vam zgodi, da dvomite, če je nadaljnja uporaba še primerna, se posvetujte s strokovnjakom. Povprašajte vašega trgovca ali servisno delavnico.

Izogibajte se uporabi, če se ne počutite dovolj usposobljeni.

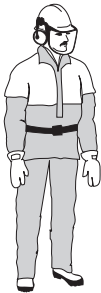


**OPOZORILO! Naprava lahko povzroči resne telesne poškodbe. Pazljivo preberite varnostna navodila. Naučite se uporabljati napravo.**



**OPOZORILO! Orodje za obrezovanje. Na orodju najprej izključite motor in se ga šele nato dotaknite.**

## Osebna zaščita

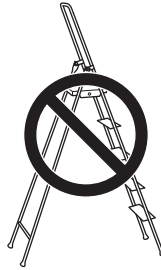


- Zmeraj uporabljajte škornje in drugo opremo, opisano pod naslovom Osebna zaščitna oprema.
- Zmeraj uporabljajte delovna oblačila in odporne, dolge hlače.
- Obleka naj vam ne visi in ne nosite nakita.
- Prepričajte se, da vam lasje ne visijo nižje od ramen.

## Varnostna navodila za okolico

- Nikoli ne pustite otrokom uporabljati naprave.
- Zagotovite, da se vam med delom nihče ne bo približal na več kot 15 m.
- Nikoli ne pustite uporabljati naprave nekomu, brez da se prepričate ali so razumeli vsebino navodil za uporabo.

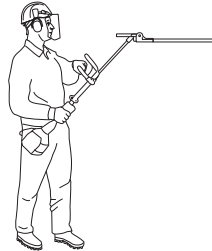
- Nikoli ne delajte na lestvici, stolu ali drugem povišanem položaju, ki ni v celoti zavarovan.



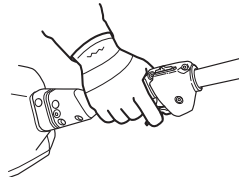
- Bodite pozorni, da je uporabnik odgovoren za nesreče ali nevarnosti, ki jih povzročijo drugim ljudem ali njihovi lastnini.

## Varnostna navodila pri delu

- Zmeraj si zagotovite varen in stabilen delovni položaj.
- Napravo zmeraj držite z obema rokama. Napravo držite ob telesu.



- Za nadzor nad plinom uporabite desno roko.



- Prepričajte se, da vaše roke ali noge ne pridejo v bližino rezalnega dodatka, ko je naprava zagnana.
- Ko ustavite motor držite roke in noge stran od rezalnega dodatka dokler se naprava v celoti ne ustavi.
- Pazite na veje, ki jih lahko naprava izvrže tekom obrezovanja.
- Napravo postavite na tla, ko jo ne uporabljate.
- Ne obrezujte preblizu tlam. Lahko se izvržejo kamni ali drugi predmeti.
- Preverite ali se na delovnem območju nahajajo kakšni predmeti kot so električni kabli, insekti in živali, itd. ali drugi predmeti, kot so različni kovinski predmeti, ki lahko poškodujejo rezalni datek.

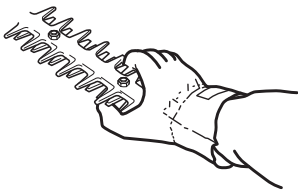
# DELOVNA TEHNIKA

- Napravo takoj ustavite, če zadenete kakšen predmet ali če pride do vibracij. Izključite HT kabel iz svečke. Preverite ali je naprava poškodovana. Popravite poškodbe.
- Če se med delom karkoli zagodi v rezilih, izključite napravo in počakajte dokler se v celoti ne ustavi. Šele nato očistite rezila. Izključite HT kabel iz svečke.
- Nikoli ne odložite stroja s prižganim motorjem, če ga ne morete nadzorovati.

## Varnostna navodila po koncu dela



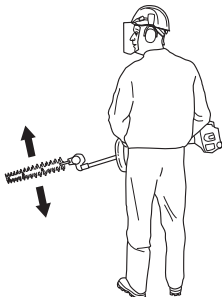
- Ko naprave ne uporabljate mora biti na rezilih zmeraj nameščeno varovalo za prevoz.
- Pred čiščenjem, popraviljem ali preverjanjem se prepričajte, da se je rezalni dodatek ustavil. Izključite HT kabel iz svečke.
- Ko popravljate rezalni dodatek zmeraj uporabljajte odporne rokavice. Rezila so oštra in zelo hitro se lahko porežete.



- Napravo shranjujte izven doseg a otrok.
- Za popravila uporabljajte samo originalne rezervne dele.

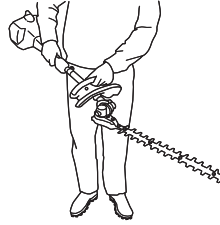
## Osnovna tehnika ko šenja in či ščenja podrasti

- Pri obrezovanju strani delajte od spodaj navzgor.



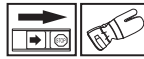
- Dušilka naj bo nastavljena primerno obremenitvi.
- Pri obrezovanju žive meje morate zmeraj biti obrnjeni v stran od nje.

- Da bi imeli najboljše ravnotežje držite napravo čimbližje telesu.

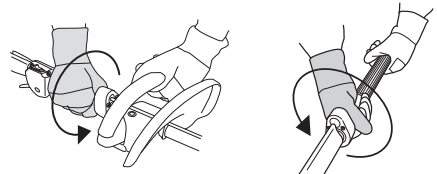


- Prepričajte se, da se vrh ne dotika tal.
- Ne hitite, ampak delajte enakomerno dokler ne obrežete vseh vej.

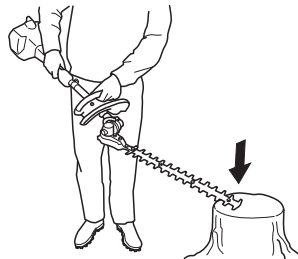
## Spreminjanje kota obrezovalnika žive meje



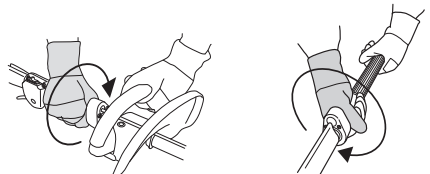
- Zrahljajte gumb na gredi (v smeri kazalcev).



- Rezalno enoto pritisnite ob trdno površino, dokler ne nastavite želenega kota.



- Obrnite gumb (proti smeri kazalcev).



**OPOZORILO!** Rezalne glave se ne dotikajte, ko nastavljate kot. Rezila so ostra in lahko se zelo hitro porežete.

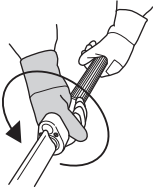
## Položaj za prevoz

(325HE4)

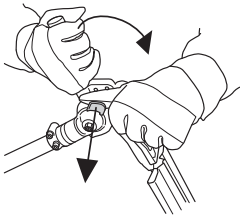


Ko končate z delom, zložite rezalno enoto nazaj na os, za preprosto prevažanje in hranitev obrezovalca žive meje.

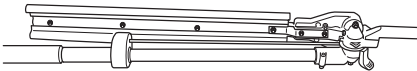
- 1 Izklopite motor.
- 2 Zrahljajte gumb na gredi (v smeri kazalcev).



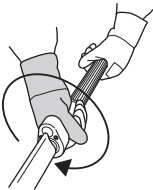
- 3 Primite ročaj rezalne enote in jo usmerite navzgor. Pri kotu 90 stopinj se vključi položaj zaustavitve. Za izklop položaja zaustavitve, izvlecite zaporni gumb.



- 4 Zložite rezalno enoto na ročaj.



- 5 Obrnite gumb (proti smeri kazalcev).



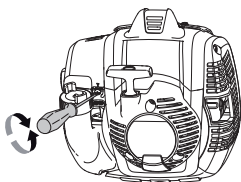
**POZOR!** Ko se vključi zaustavitveni položaj, so rezila blokirana – ne poizkušajte rezati z rezalno enoto v tem položaju.

## Uplinjač

### Nastavitev hitrosti prostega teka

Predno začnete z nastavljanjem, poskrbite, da je zračni filter čist in pokrov pritrjen.

Z vijakom za nastavitev prostega teka T po potrebi nastavite hitrost prostega teka. Najprej obrnite vijak za nastavitev prostega teka T v smeri urinega kazalca, dokler se rezila ne začnejo premikati. Nato obrnite vijak za nastavitev prostega teka T v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler se rezila ne ustavijo. Hitrost prostega teka je nastavljena pravilno, ko motor teče gladko v vsakem položaju. Mora obstajati jasna razlika pri hitrosti, ko se rezila začnejo premikati.



Rezila morajo mirovati, ko je nadzor za hladni zagon motorja v začetnem položaju.

### Priporočeno število vrtljajev motorja v prostem teku:

Glejte poglavje Tehnični podatki.



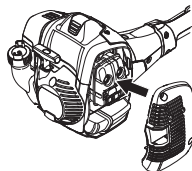
**OPOZORILO!** Če števila vrtljajev v prostem teku ne morete nastaviti tako, da se rezilni priključek ustavi, se obrnite na vašega trgovca/servisno delavnico. Stroja ne uporabljajte, dokler ni pravilno nastavljen in napaka odpravljena.

## Dušilec



**POZOR!** Nekateri dušilci so opremljeni s katalizatorjem. Glejte poglavje Tehnični podatki in preverite, ali ima vaš stroj katalizator.

Dušilec je izdelan tako, da zmanjšuje hrup in usmerja izpušne pline proč od uporabnika. Izpušni plini so vroči in lahko vsebujejo iskre, ki ob stiku s suhimi in vnetljivimi snovmi lahko povzročijo požar.



Nekateri modeli dušilcev so opremljeni s posebno mrežico za gašenje isker. Če je vaš stroj opremljen s dušilcem tega tipa, morate mrežico enkrat tedensko očistiti. V ta namen uporabljajte žično krtačo.



Na dušilcih brez katalizatorja je mrežico za lovljenje isker priporočljivo očistiti in po potrebi zamenjati enkrat na teden. Na dušilcih s katalizatorjem pregledajte in očistite mrežico za lovljenje isker enkrat na mesec. **Če je mrežica poškodovana, jo zamenjate.** Če je mrežica pogosto zamašena, lahko to pomeni, da katalizator ne deluje s polnim učinkom. Posvetujte se z vašim trgovcem o pregledu. Zamašena mrežica povzroča pregrevanje stroja, kar vodi do poškodb cilindra in bata.

**POZOR!** Nikoli ne uporabljajte stroja, če je dušilec v slabem stanju.



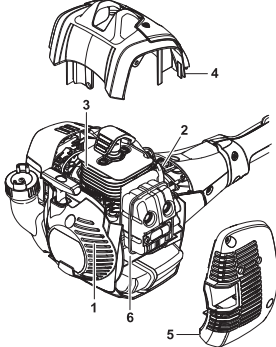
**OPOZORILO!** Dušilec, opremljen s katalizatorjem, je med uporabo in tudi po njej zelo vroč. To velja tudi, kadar je motor v prostem teku. Ob stiku z njim se lahko opečete. Mislite tudi na nevarnost požarov!



## Hladilni sistem



Stroj je opremljen s hladilnim sistemom, ki zagotavlja najnižjo možno delovno temperaturo.



Deli hladilnega sistema so:

- 1 Odprtina za dovod zraka na zaganjalniku.
- 2 Ventilator z lopaticami.
- 3 Hladilna rebra cilindra.
- 4 Ohišje cilindra (dovaja cilindru hladen zrak).

Hladilni sistem očistite s krtačo enkrat tedensko, v zahtevnih pogojih dela pa tudi pogosteje. Umazan ali zamašen hladilni sistem povzroča pregrevanje stroja, to pa poškoduje bat in cilindar.

## Svečka

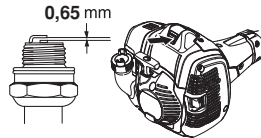


Na stanje svečke vpliva naslednje:

- Nepravilna nastavitve uplinjača.
- Nepravilna mešanica goriva z oljem (preveč olja ali napačno olje).
- Umazan zračni filter.

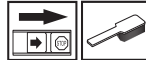
Posledica teh dejavnikov je nabiranje oblog na elektrodah svečke, kar lahko privede do nepravilnega delovanja motorja in težav pri vžigu.

Če je moč motorja oslABLJENA, če ga je težko vžgati, delovanje v prostem teku pa je neenakomerno: vedno najprej preglejte svečko. Če je zamašena, jo očistite in preverite, da je razmik med elektrodama 0,65 mm. Svečko zamenjajte po približno enomesečni uporabi, če pa je potrebno, tudi prej.



**POZOR!** Vedno uporabljajte samo tip svečke, ki ga priporočamo! Uporaba napačne svečke lahko uniči bat in valj. Poskrbite, da ima svečka t.i. zaščito proti radijskim motnjam.

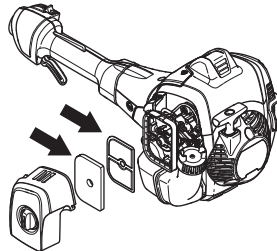
## Zračni filter



Zračni filter je potrebno redno čistiti, kajti z odstranjevanjem prahu in umazanije preprečimo:

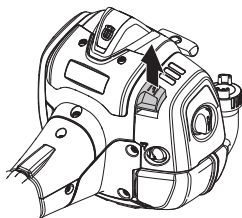
- Motnje v delovanju uplinjača.
- Težave pri vžigu.
- Pojemanje moči motorja.
- Nepotrebno obrabo delov motorja
- Nenormalno visoko porabo goriva.

Filter očistite po 25 urah uporabe ali pogosteje, če delate v okolju, kjer se zelo praši.



## Čiščenje zračnega filtra

Zaprte dušili ventil, tako da povlečete ročico dušilnega ventila navzgor.



Razstavite ohišje filtra in odstranite filter. Operite ga v topli milnici. Prepričajte se, da je filter suh, predno ga ponovno montirate.

Zračnega filtra, ki ste ga uporabljali dalj časa, ni mogoče dobro očistiti. Zaradi tega je potrebno filter redno nadomeščati z novim. **Če je zračni filter poškodovan, ga nemudoma zamenjajte.**

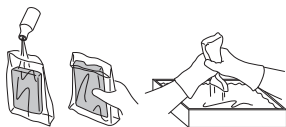
Če stroj uporabljate v okolju, kjer se zelo praši, morate zračni filter naoljiti. Glejte navodila v poglavju Oljenje zračnega filtra.

## Oljenje zračnega filtra



Uporabljajte vedno olje za filter HUSQVARNA, št. art. 531 00 92-48. Olje za filter vsebuje razredčilo, zato ga je lažje porazdeliti po filtru. Izogibajte se stiku olja s kožo.

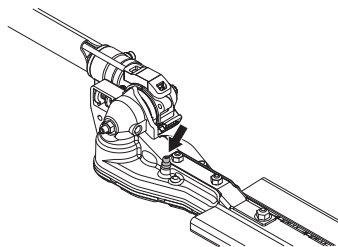
Filter dajte v plastično vrečko in nato dolijte olje. Z gnetenjem vrečke enakomerno porazdelite olje. Ožmite filter v vrečki in odlijte odvečno olje, predno filter ponovno montirate v stroj. Nikoli ne uporabite navadnega motornega olja. To olje hitro steče skozi filter in se usede na dno.



## Ohišje orodja



Na ohišju zobnikov se nahajata mazilna šoba in zamašek. Uporabite mazilno pištolo za polnjenje maziva. To bi se moralo opraviti za vsako 60 delovno uro. Uporabljajte posebno mazivo Husqvarne, ne. 503 98 96-04.



**POZOR!** Ohišje orodje ne sme biti v celoti napolnjeno z mazivom. Mazivo se razširi, ko se naprava med delovanjem segreje. Če je ohišje v celoti napolnjeno z mastjo se lahko poškodujejo tesnilci in pride do izhajanja maziva.

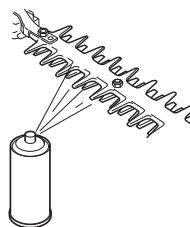
Maziva v ohišju praviloma ni potrebno menjati, razen ob morebitnih popravilih.

## Čiščenje in mazanje



Z rezil odstranite vse ostanke smole in rastlin. Za lažje čiščenje pred in po uporabi nanesite čistilno sredstvo Husqvarna (UL22).

Meče rezil pred daljšim shranjevanjem namažite s posebnim mazivom Husqvarna (UL 21).



# VZDRŽEVANJE

## Urnik vzdrževanja

V nadaljevanju sledi lista o tem, kako je stroj potrebno vzdrževati. Večina točk je navedena v poglavju Vzdrževanje. Uporabnik sme sam izvajati le tista vzdrževalna in servisna dela, ki so navedena v teh navodilih za uporabo. Zahtevnejše posege mora opraviti pooblaščen servisna delavnica.

Vzdrževanje	Vsakodnevno vzdrževanje	Tedensko vzdrževanje	Mesečno vzdrževanje
Očistite zunanje dele stroja.	X		
Preglejte, da zapora plina in uravnavanje plina delujeta varno.	X		
Preglejte, če stop stikalo deluje.	X		
Preverite, da se rezila ne premikajo, ko je motor v prostem teku ali ko je nadzor za hladni zagon v začetnem položaju.	X		
Preverite ali so rezila nepoškodovana in nimajo razpok ali drugi poškodb. Po potrebi zamenjajte rezila.	X		
Očistite zračni filter. Po potrebi ga zamenjajte.	X		
Preverite, da varovalo za roke ni poškodovano. Če je varovalo poškodovano ga zamenjajte.	X		
Kontrolirajte, če so vse matice in vijaki temeljito priviti.	X		
Prepričajte se, gorivo ne izteka iz motorja, posode za gorivo ali cevke za gorivo.	X		
Preglejte zaganjalnik s pripadajočo vrvico.		X	
Prepričajte se, da elementi za dušenje tresljajev niso poškodovani.		X	
Očistite zunanost svečke. Demontirajte jo in preglejte razdaljo med elektrodama. Nastavite razdaljo na 0,65 mm ali pa zamenjajte svečko. Poskrbite, da ima svečka t.i. zaščito proti radijskim motnjam.		X	
Očistite hladilni sistem stroja.		X	
Očistite ali zamenjajte mrežico za lovljenje isker na dušilcu (velja samo za motorje brez katalizatorja).		X	
Očistite zunanost uplinjača in neposredno okolico.		X	
Ohišje zobnikov napolnite z mazivom. To bi se moralo opraviti za vsako 60 delovno uro.		X	
Preverite, da so vijaki, ki držijo rezila, pravilno zatesnjeni.		X	
Očistite posodo za gorivo.			X
Preglejte, da filter za gorivo ni umazan in da cev za dovod goriva nima razpok ali kakšnih drugih poškodb. Dele po potrebi zamenjajte.			X
Preglejte vse kable in priključke.			X
Preglejte, če so sklopka, sklopkinе vzmeti in sklopkin boben morebiti izrabljeni. Dele po potrebi zamenjajte pri pooblaščenem servisu.			X
Zamenjajte svečko. Poskrbite, da ima svečka t.i. zaščito proti radijskim motnjam.			X
Preglejte in po potrebi očistite mrežico za lovljenje isker na dušilcu (velja le za motorje s katalizatorjem).			X
Da bi zmanjšali nevarnost požara, očistite umazanijo, liste in višek lubrikanta, ipd. iz dušilca in motorja.			X

# TEHNIČNI PODATKI

## Tehnični podatki

	325HE3	325HE4
<b>Motor</b>		
Gibna prostornina valja, cm <sup>3</sup>	25,4	25,4
Razmik valjev, mm	34	34
Takt, mm	28	28
Prosti tek, rpm	2800–3200	2800–3200
Najvišje dovoljeno število vrtljajev v/min	11000–12000	11000–12000
Maks. izhodna moč motorja po ISO 8893, kW/ v/min	1,0/8500	1,0/8500
Dušilec s katalizatorjem	Da	Da
Vžigalni sistem uravnavan s številom vrtljajev	Da	Da
<b>Sistem vžiga</b>		
Svečka	NGK BPMR8Y	NGK BPMR8Y
Odprtina elektrode, mm	0,65	0,65
<b>Sistem za gorivo in mazanje</b>		
Kapaciteta rezervoarja za gorivo, cm <sup>3</sup> /litri	0,5	0,5
<b>Teža</b>		
Teža, brez goriva, kg	6,3	6,4
<b>Emisije hrupa</b>		
(glej opombo 1)		
Moč hrupa, izmerjena dB(A)	105	105
Moč hrupa, zagotovljena L <sub>WA</sub> dB(A)	106	106
<b>Zvočni nivoji</b>		
(glejte op. 2)		
Ekvivalenca pritiska zvoka na uporabnikovo uho, merjena po EN ISO 10517, dB(A):	96	93
<b>Nivoji vibracij</b>		
(glejte op. 3)		
Ekvivalenca nivoja vibracij ( $a_{hy,eq}$ ) v ročajih, izmerjena v skladu z EN ISO 10517, m/s <sup>2</sup> .		
Sprednji/zadnji ročaj:	3,1/4,0	5,4/2,4
<b>Rezila</b>		
Dolžina, mm	550	550
Hitrost rezila, rezov/min	4300	4300

Op. 1: Emisija hrupa v okolico merjena kot zvočni efekt ( $L_{WA}$ ) v skladu z ES direktivo 2000/14/ES. Sporočena raven zvočne moči za napravo je izmerjena z originalnim rezalnim priključkom, s katerim se doseže najvišji nivo. Razlika med zajamčeno in izmerjeno ravno zvočno moči je, da zajamčena raven zvočne moči v skladu z Direktivo 2000/14/ES vključuje tudi razpršitev rezultata meritve in razlike med različnimi napravami istega modela.

Opomba 2: Sporočeni podatki za ekvivalenco nivoja zvočnega tlaka za napravo imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) v vrednosti 1 dB (A).

Opomba 3: Sporočeni podatki za ekvivalenco nivoja vibracij imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) v vrednosti 1 m/s<sup>2</sup>.

---

## TEHNIČNI PODATKI

---

### ES-Izjava o skladnosti (Velja le za Evropo)

Husqvarna AB, SE561 82 Huskvarna, Švedska, tel. +4636146500, s polno odgovornostjo izjavlja, da obrezovalniki žive meje Husqvarna 325HE3 in 325HE4 od serijskih števil leta 2015 dalje (leto je jasno navedeno v besedilu na tipski ploščici s serijsko številko), skladne z zahtevami DIREKTIV SVETA:

- z dne 17. maja 2006, ki se nanaša na stroje, **2006/42/ES**.

- z dne 15. decembra 2004 "za elektromagnetsko skladnost" **2004/108/ES**.

- z dne 8. maja 2000 "za emisijo hrupa v okolico" **2000/14/ES**. Ocena skladnosti glede na aneks V. Za informacije v zvezi z emisijo hrupa glejte poglavje Tehnični podatki.

Uporabljeni so bili naslednji standardi: **EN ISO 12100:2010, CISPR 12:2007/A1:2009, EN ISO 10517:2009/A1:2013**

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Švedska, je za Husqvarna AB opravil prostovoljno tipsko kontrolo. Certificati imajo naslednje številke:

325HE3, 325HE4 - **SEC/15/2434**

Huskvarna, 19. maja 2015



Per Gustafsson, šef razvoja (Pooblaščen predstavnik za Husqvarna AB in odgovorni za tehnično dokumentacijo.)





**Originalanweisungen  
Izvirna navodila**

**1157424-45**



**2015-05-22**